ALTEC LANSING®



VS•3121

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
O Guia do operador
Guida per l'utente
Gebrauchsanleitung
Buku Petunjuk
ユーザーガイド(本書)
매뉴얼
用户手册

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

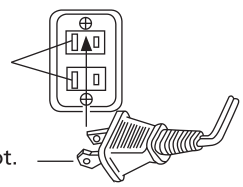
WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL SOCKET)

Long slot is neutral (ground) side.

Insert the wide blade into the ground side slot.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions — The operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warning — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture — The appliance should not be used near water — for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. Outdoor Use — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
7. Location — The appliance should be installed in a stable location.
8. Ventilation — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power Sources — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
12. Grounding or Polarization — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.
13. Cleaning — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.
14. Non-Use Periods — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
15. Lightning Storms — Unplug the apparatus during lightining storms.
16. Object and Liquid Entry — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
17. Accessories — Only use attachment acessories specified by Altec Lansing Technolgies, Inc.
18. Damage Requiring Service — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    - The power-supply cord or the plug has been damaged.
    - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
    - The appliance has been exposed to rain.
    - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
    - The appliance has been dropped or the enclosure damaged.
19. Servicing — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its powered audio, PC audio, portable audio, TV or gaming speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of two years from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing powered audio, PC audio, portable audio, TV or gaming speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc.'s obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to powered audio, PC audio, portable audio, TV or gaming speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

CUSTOMER SERVICE

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at **www.alteclansing.com**. If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: csupport@alteclansing.com

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at **www.alteclansing.com**.

Designed and engineered in the USA and manufactured in our ISO9002 certified factory. United States Patents 4429181 and 4625328 plus other patents pending.

VS3121 THREE-PIECE POWERED AUDIO SYSTEM

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of desktop environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

BOX CONTENTS

- 2 Speakers
- Subwoofer
- Control Pod
- User's Guide
- Quick Connect Card (may be located on internal box flaps)

PLACING SPEAKERS

SUBWOOFER

All stereo-encoded information is heard through the satellite speakers. The subwoofer contains no stereo imaging, and its sound is non-directional. As a result, the subwoofer doesn't have to be placed in any particular relationship to the satellites. However, placing the subwoofer on the floor close to a wall or room corner provides better bass efficiency and optimum sound.

Warning: The subwoofer is not magnetically shielded. As such, it SHOULD be placed at least 2 feet (0.6m) from TVs, computer monitors, computer hard drives or any other magnetic media (e.g. floppy disks, Zip disks, computer or audio tapes, etc.).

SATELLITE SPEAKERS

Arrange the satellite speakers to suit your listening tastes — from right next to the monitor to as far apart as the speaker cords allow. Use the key hole on the back of each speaker if you choose to mount them on the wall.

For optimum sound, satellite speakers should be placed at or slightly above ear level, and in an arrangement that offers the most satisfying results.

Note: The satellite speakers ARE magnetically shielded and can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

MAKING CONNECTIONS

Warning: Do not insert the speaker system's power plug into a wall outlet until all connections are made. Also, turn off audio source (i.e., your PC, MP3 player, Sony PlayStation, etc.) before connecting the outputs to the speaker system's inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequences described below in the order indicated.

SPEAKER SYSTEM

To set-up the speaker system:

1. Connect each satellite to the subwoofer by plugging each color-coded RCA connector into the corresponding input on the back of the subwoofer.
2. Connect the control pod to the subwoofer by plugging the grey DIN connector (hardwired into the control pod) into the corresponding input on the back of the subwoofer. Notice that the DIN plug has an arrow. For easy insertion of the DIN connector, the arrow on the connector must face up.

INPUTS

Various connection schemes between your audio source and the speaker system are available. Determine if you'll be setting up the speaker system for PC audio/PC gaming, DVD playback, console gaming or with portable audio devices (such as MP3 or portable CD players), then skip to the appropriate section.

PC AUDIO/PC GAMING/DVD PLAYBACK

All PC sound cards have audio outputs. Typically, the outputs will be marked as "front output" and "rear output." In some cases, slightly different terminology may be used. The sound card's documentation should help you determine which outputs to use with your speaker system.

Connect the lime green 3.5mm stereo cable (hardwired into the control pod) to the lime green input labeled "FRONT" on your sound card.

CONSOLE GAMING

Most console game systems feature dual-RCA outputs. To connect your speakers, follow the steps below:

1. Make sure the power to your console gaming system is turned off.
2. Locate the red and white RCA cable that came with your console gaming system.
3. Connect one end of the RCA cable to the matching red and white RCA jacks located on the speaker system's control pod, and the other end to the back of your console gaming system.

PORTABLE AUDIO DEVICES (MP3, PORTABLE CD PLAYERS, ETC.)

Connect the lime green 3.5mm stereo cable (hardwired into the control pod) to the headphone jack on your portable audio device.

POWERING ON

1. After all other connections are made, plug the AC power cord (on the back of subwoofer) into a wall outlet. The speaker system is now ready to operate.
2. Turn on the audio source.
3. Turn on the speaker system by turning the VOLUME knob on the control pod until you hear a click sound. An LED will light on the control pod when the power is ON.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your Altec Lansing speaker system, always turn on your audio source first.

VOLUME

The VOLUME knob on the control pod controls the master volume. Turn the knob clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease the volume.

SUBWOOFER VOLUME

The SUBWOOFER knob on the control pod controls the volume of the subwoofer. Turn the knob clockwise to increase the subwoofer volume and counterclockwise to decrease the subwoofer volume.

TREBLE CONTROL

The TREBLE knob on the control pod controls treble. Turn the knob clockwise to increase treble and counterclockwise to decrease treble.

SFX TECHNOLOGY™

Sound Field Xpander™ technology allows your speaker system to deliver a wider stereo image for bigger sound at the touch of a button. Press the SFX button on the control pod to turn it on. Press it again to turn it off.

Note: This feature does not work when using headphones.

HEADPHONES

To use headphones with the system, plug them into the labeled 🎧 jack on the control pod. When headphones are connected, the speaker system is muted.

SYSTEM SPECIFICATIONS*

Altec Lansing's superior sound comes from our patented Dynamic EQ technology, which utilizes custom-built, high-fidelity drivers, state-of-the-art equalization circuitry, and a harmonious mix of the following specifications:

Sound Pressure Level (SPL):	99 dB
Total Continuous Power:	30 Watts RMS
• Front Speakers:	6 Watts/channel @ 4 ohms @ 10% THD @ 150 – 18000 Hz 2 Channels Loaded
• Subwoofer:	18 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 30 – 150 Hz Single Channel Loaded
System Response:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input:	> 75 dB
Drivers (per satellite):	Two 2" full-range driver
Subwoofer:	One 5.25" woofer

POWER REQUIREMENTS

USA, Canada and applicable Latin American countries:	120 V AC @ 60 Hz
Europe, United Kingdom, applicable Asian countries, Argentina, Chile and Uruguay:	230 V AC @ 50 Hz

ETL/cETL/CE/NOM Approved

*Power rating conforms to FTC Amplifier Rule #16 C.F.R. Part 432.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No LEDs are lit.	Power isn't turned on.	Turn the VOLUME knob on the control pod until you hear a click sound. An LED will light on the control pod when the power is ON.
	AC power cord isn't connected to the wall outlet.	Check to see if the "Power On" LED is illuminated on the control pod. If not, connect AC power.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the AC power cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the wall outlet (same jack) to verify the wall outlet is working.
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	Verify the AC power cord is plugged into the wall outlet.
		Turn the VOLUME knob on the control pod until you hear a click sound. An LED will light on the control pod when the power is ON.
	Volume is set too low.	Turn the VOLUME knob clockwise to raise the volume.
		Check volume level on the computer sound card or alternate audio source device, and set at mid-level.
	3.5mm stereo cable isn't connected to audio source.	Check plug connections on the audio source. Make sure the signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	3.5mm stereo cable is connected to wrong output on audio source.	Make sure the 3.5mm stereo cable is connected and fully inserted into the "line-out," "audio-out," or the headphone jack of the audio source.
	Problem with audio source device.	Test the speakers on another audio device. Remove the 3.5mm stereo cable from the audio source device and connect it to the "line-out," "audio-out," or the headphone jack of another audio source.
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check all cables. Make sure they are connected to the "line-out" or "audio-out" jack on your sound card or other audio source — NOT "speaker-out."
	Volume level in computer operating system is set too high.	Check the computer operating system volume level and decrease it if necessary.
	A problem with your audio source device.	Unplug the stereo cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate audio source (e.g., Walkman, Discman or FM radio).

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
Sound is distorted.	Volume level set too high.	Turn the VOLUME knob counterclockwise to lower the volume.
	Computer operating system volume level is set too high.	Adjust the computer operating system volume and balance levels to the center as a starting point, then adjust the level on the speaker using the volume control.
	Sound source is distorted.	WAV files are often of poor quality. So distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different sound source such as a music CD.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers until the interference goes away.
No sound from subwoofer.	Subwoofer volume is too low.	Increase the subwoofer volume on the control pod.
	Bad connection.	Check to make sure that all cables are connected properly and are making a clear connection.
Low hum from subwoofer.	The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of the subwoofer.	Some low hum may be detected when your speaker system is powered on without an audio source playing, or when the volume is set at an extremely low level.
Loud hum from subwoofer.	Bad connection.	Unplug the AC power cord from the surge protector (if used), and plug directly into an AC wall outlet.
		Move your cables. Check to ensure they are making a clear connection.
	Volume on your audio source device is set too high.	Disconnect your 3.5mm stereo cable from the audio source. If the loud hum goes away, lower the volume on the audio source.
		Lower the master volume or subwoofer volume on your computer, portable device, etc.
Too much bass from subwoofer.	Subwoofer volume is too high.	Decrease the subwoofer volume on the control pod.
Distorted monitor.	Subwoofer too close to monitor.	Because the subwoofer is not magnetically shielded, it can cause distortion if it’s too close to your monitor. Move the subwoofer so it’s at least 2 feet from your monitor.

Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR

Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

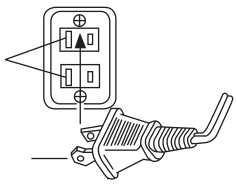
AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION (PRISE MURALE CA)

La fente longue correspond au côté neutre (terre).

Insérez la lame la plus large dans la borne côté terre.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez les Instructions — Vous devez lire toutes les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil.
2. Conservez les Instructions — Conservez le manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
3. Tenez compte des Avertissements — Tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation doivent être respectés.
4. Suivez les Instructions — Le manuel d'utilisation et toutes les consignes d'utilisation doivent être suivis.
5. Eau et Humidité — N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau — par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Utilisation à l'extérieur — Avertissement : Afin de limiter le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
7. Emplacement — L'appareil doit être installé sur une surface stable.
8. Aération — L'appareil doit être placé de manière à ce que son emplacement ou sa position n'entrave pas son aération correcte. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé, un tapis ni sur une surface de type similaire, qui pourrait bloquer les orifices d'aération ; ou placé dans une installation encastrée, notamment dans une bibliothèque fermée ou une armoire risquant d'empêcher la circulation de l'air à travers les orifices d'aération.
9. Chaleur — L'appareil doit être tenu éloigné de toute source de chaleur et notamment des radiateurs, des bouches d'air chaud, des réchauds ou des autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
10. Sources d'Alimentation — Brancher l'appareil uniquement à une source d'alimentation du type mentionné dans le manuel d'utilisation ou indiqué sur l'appareil lui-même.
11. Protection des Câbles d'alimentation — Veillez à ce que les câbles d'alimentation ne se trouvent pas dans un lieu de passage ni bloqués par d'autres objets. Veuillez prêter une attention toute particulière aux câbles au niveau des fiches, des prises de courants et de l'endroit duquel ils sortent de l'appareil.
12. Mise à la terre ou polarisation — Les précautions devant être prises pour que les moyens de mise à la terre ou de polarisation d'un appareil fonctionnent.
13. Nettoyage — L'appareil ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon à lustrer ou d'un chiffon doux et sec. Ne le nettoyez jamais avec de la cire pour meubles, du benzène, des insecticides ou d'autres liquides volatiles qui pourraient attaquer le boîtier.
14. Périodes de non-utilisation — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
15. Orages — Débranchez l'appareil en cas d'orage.
16. Chutes d'objets et de liquide — Vous devez prendre garde à ne pas faire tomber d'objets ou verser de liquide dans l'enveloppe de protection par les ouvertures.
17. Accessoires — N'utilisez que les équipements/accessoires indiqués par Altec Technologies, Inc.
18. Dommages nécessitant réparation — L'appareil doit être réparé par le personnel qualifié lorsque :
    - Le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés.
    - Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé dans l'appareil.
    - L'appareil a été exposé à la pluie.
    - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou donne des signes de modification notoire de ses performances.
    - L'appareil est tombé ou son boîtier a été endommagé.
19. Réparation — L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil. Les réparations doivent être effectuées par le personnel qualifié, l'appareil doit être retourné au distributeur ou vous devez appeler la ligne téléphonique d'assistance Altec Lansing pour obtenir de l'aide.

GARANTIE LIMITÉE À DEUX ANS

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit à l'utilisateur final que tous ses systèmes d'enceintes audio amplifiés, pour ordinateur, systèmes audio portables, pour TV ou consoles de jeux sont exempts de défauts matériels ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes audio Altec Lansing amplifiés, pour PC, systèmes audio portables, pour TV ou jeux. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, n'est valide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni aucun revendeur Altec agréé Lansing Technologies, Inc. ne pourra être tenu responsable de dommages accidentels provoqués par l'utilisation des enceintes. (Cette limitation des dommages accidentels ou consécutifs n'est pas applicable là où la loi l'interdit).

Les obligations de Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une utilisation avec du matériel défectueux ou inapproprié ou d'une utilisation des systèmes d'enceintes avec des équipements pour lesquels ils ne sont pas prévus.

Les conditions de la présente garantie s'appliquent uniquement si les systèmes d'enceintes audio amplifiés, pour ordinateur, systèmes audio portables, pour TV ou jeux sont retournés aux revendeurs Altec Lansing Technologies, Inc. agréés auprès desquels ils ont été achetés.

SERVICE CLIENTÈLE

Vous trouverez les réponses à la plupart des questions concernant l'installation et les performances dans le guide des Conseils de dépannage. Vous pouvez également consulter les FAQ dans la section assistance clientèle de notre site Internet à l'adresse **www.alteclansing.com**. Si vous ne trouvez toujours pas les informations dont vous avez besoin, veuillez appeler par téléphone notre équipe d'assistance clientèle pour obtenir de l'aide avant de retourner les enceintes à votre détaillant, conformément aux conditions de retour.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

Email: csupport@alteclansing.com

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante **www.alteclansing.com**.

Cet appareil a été conçu et ses plans réalisés aux États-Unis et a été fabriqué dans notre usine autorisée ISO9002. Brevet des États-Unis 4429181 et 4625328 et d'autres brevets en cours.

VS3121 SYSTÈME AUDIO AMPLIFIÉ TROIS PIÈCES

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Depuis des générations, Altec Lansing est le pionnier de l'innovation audio. Aujourd'hui, notre gamme d'enceintes amplifiées est celle qui a reçu le plus de récompenses en matière de performances. Dans tous les types d'environnement de bureau, dans toutes les gammes de prix, Altec Lansing offre un son remarquable — et donne satisfaction aux clients les plus exigeants en leur offrant l'expérience audio plaisante qu'ils recherchent. JUST LISTEN TO THIS! ™ Écoutez ça !

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 2 enceintes
- Caisson de basses
- Boîtier de commande
- Guide de l'utilisateur
- Programme de connexion rapide QCC (peut se trouver à l'intérieur des rabats du boîtier)

INSTALLATION DES ENCEINTES

CAISSON DE BASSES

Toutes les informations codées en stéréo sont diffusées par les enceintes satellites. Le caisson de basses ne contient aucune image stéréophonique et produit un son omnidirectionnel. Ainsi, le caisson de basses ne requiert aucun positionnement particulier par rapport aux satellites. Cependant, si vous le placez sur le sol, près d'un mur ou dans un coin, vous obtiendrez un effet maximum des basses et un son optimal.

Avertissement : Le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique. Pour cette raison, il DOIT être placé à au moins 60 cm des TV, moniteurs et disques durs d'ordinateurs ou de tout autre support magnétique (notamment les disquettes, les disques Zip, les bandes audio ou PC, etc.).

ENCEINTES SATELLITES

Disposez les enceintes satellites en fonction de vos préférences d'écoute — directement à côté du moniteur ou aussi loin que les cordons des enceintes le permettent. Si vous souhaitez les installer au mur, utilisez l'entrée de clef située au dos de chaque enceinte.

Pour obtenir un son optimal, placez les enceintes satellites au niveau de vos oreilles ou légèrement au-dessus et disposez-les de manière à obtenir les meilleurs résultats.

Remarque : les enceintes satellites SONT dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'écrans vidéo et notamment de télévisions et de moniteurs d'ordinateurs sans déformer l'image.

BRANCHEMENTS

Avertissement : N'insérez pas la prise électrique du système d'enceintes dans une prise murale avant d'avoir effectué tous les branchements. De plus, éteignez votre source audio (par ex., votre PC, lecteur MP3, PlayStation Sony, etc.) avant de connecter les sorties aux entrées du système d'enceintes.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, veuillez suivre attentivement et dans l'ordre indiqué les différentes étapes de connexion décrites ci-dessous.

SYSTÈME D'ENCEINTES

Comment installer le système d'enceintes :

1. Connectez chaque satellite au caisson de basses en branchant chaque connecteur RCA à code couleur à l'entrée correspondante au dos du caisson de basses.
2. Connectez le boîtier de commande au caisson de basses en branchant le connecteur DIN gris (connecté au boîtier de commande) dans l'entrée correspondante au dos du caisson de basses. Vous remarquerez une flèche sur la prise DIN. Pour pouvoir insérer facilement le connecteur DIN, la flèche du connecteur doit être tournée vers le haut.

ENTRÉES

Il existe plusieurs schémas de connexion possibles entre votre dispositif audio et le système d'enceintes. Déterminez si vous allez installer le système d'enceinte pour son PC/jeu PC, lecture DVD, jeux sur console ou sur des sources audio portables (comme le MP3 ou les lecteurs CD portables), puis passez à la section correspondante.

SON PC/JEUX SUR PC/LECTURE DVD

Toutes les cartes son PC sont dotées de sorties audio. En général, les sorties portent l'indication « front output » (sortie avant) et « rear output » (sortie arrière). Dans certains cas, une terminologie légèrement différente peut être utilisée. La documentation accompagnant la carte son doit vous aider à identifier les sorties à utiliser avec votre système d'enceintes.

Branchez le câble stéréo vert clair de 3,5 mm (connecté au boîtier de commande) sur l'entrée vert clair de votre carte son portant la mention « FRONT » (AVANT).

JEUX SUR CONSOLE

La plupart des systèmes de console de jeux sont dotés de doubles sorties RCA. Pour brancher vos enceintes, suivez les étapes décrites ci-dessous :

1. Assurez-vous que l'alimentation de votre console de jeux est éteinte.
2. Localisez le câble RCA rouge et noir fourni avec votre console de jeux.
3. Connectez une extrémité du câble RCA aux prises jack RCA rouges et noires correspondantes situées sur le boîtier de commande du système d'enceintes et l'autre extrémité au dos de votre console de jeux.

DISPOSITIFS AUDIO PORTABLES (MP3, LECTEURS CD PORTABLES, ETC.)

Branchez le câble stéréo vert clair de 3,5 mm (connecté au boîtier de commande) à la prise jack pour casque d'écoute située sur votre système audio portable.

MISE SOUS TENSION

1. Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA (situé au dos du caisson de basses) dans une prise murale CA. Le système d'enceintes est maintenant prêt à fonctionner.
2. Allumez la source audio.
3. Allumez le système d'enceintes en faisant tourner le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Un voyant lumineux s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION

Remarque : Pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous allumez votre système d'enceintes Altec Lansing, commencez toujours par allumer votre source audio.

VOLUME

Le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande sert à contrôler le volume général. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser.

VOLUME DU CAISSON DE BASSES

Le bouton SUBWOOFER (caisson de basses) situé sur le boîtier de commande sert à contrôler le volume du caisson de basses. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume du caisson de basses et dans le sens inverse pour le baisser.

CONTRÔLE DES AIGUS

Le bouton TREBLE (aigus) situé sur le boîtier de commande sert à contrôler les aigus. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les aigus et dans le sens inverse pour les baisser.

SFX TECHNOLOGY™

La technologie Sound Field Xpander™ permet à votre système d'enceintes de délivrer une image stéréo plus large pour un son plus fort, en appuyant simplement sur un bouton. Appuyez sur le bouton SFX situé sur le boîtier de commande pour mettre cette fonction en marche. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

Remarque : Cette fonction ne marche pas lorsque vous utilisez un casque d'écoute.

CASQUE D'ÉCOUTE

Pour utiliser un casque d'écoute avec le système, branchez-le sur la prise jack portant le symbole 🎧 située sur le boîtier de commande. Lorsque le casque d'écoute est connecté, le système d'enceintes devient silencieux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*

Le son supérieur de Altec Lansing provient de notre technologie Dynamic EQ brevetée, qui utilise des haut-parleurs de fabrication spéciale, haute-fidélité, des circuits d'égalisation de pointe ainsi qu'un mélange harmonieux entre les caractéristiques techniques suivantes :

Pression sonore (SPL) :	99 dB
Puissance totale en continu :	30 Watts (RMS)
• Enceintes avant :	6 Watts/canal à 4 ohms, taux d'harmonique à 10%, à 150 – 18000 Hz, 2 canaux chargés
• Caisson de basses :	18 Watts à 8 ohms, taux d'harmonique à 10%, à 30 – 150 Hz un seul canal charg
Réponse système :	40 Hz à 20 kHz (- 10 dB)
Rapport signal/ bruit à l'entrée de 1 kHz :	> 75 dB
Haut-parleurs (par satellite) :	Deux haut-parleurs pleine bande 2"
Caisson de basses :	Un haut-parleur de basses 5,25"

PUISSANCE REQUISE

États-Unis, Canada et où applicable dans les pays d'Amérique latine :	120 V AC @ 60 Hz
Europe, Royaume-Uni, pays d'Asie où applicable, Argentine, Chili et Uruguay :	230 V AC @ 50 Hz

Homologué ETL/cETL/CE/NOM/

*Puissance nominale conforme à la réglementation n°16 C.F.R. de la FTC sur les amplificateurs, Section 432.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Tous les voyants lumineux sont éteints.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Faites tourner le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Un voyant lumineux s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
	Le cordon d'alimentation CA n'est pas branché à la prise murale.	Vérifiez que le voyant lumineux de mise sous tension du boîtier de commande est bien allumé. Sinon, branchez le câble CA.
	Le parasurtenseur (si utilisé) n'est pas allumé.	Si le cordon d'alimentation CA est branché à un parasurtenseur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil sur la prise murale (même jack) pour vérifier que cette prise de courant fonctionne.
Aucun son ne sort de l'une ou de plusieurs enceintes.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Vérifiez que le cordon d'alimentation CA est bien branché à la prise murale.
		Faites tourner le bouton du VOLUME situé sur le boîtier de commande jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Un voyant lumineux s'allumera sur le boîtier de commande lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.
	Le volume est trop bas.	Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur la carte son de l'ordinateur ou changez de source audio et mettez-la à mi-niveau.
	Le câble stéréo 3,5 mm n'est pas connecté à la source audio.	Vérifiez les connexions au niveau de la source audio. Assurez-vous que les câbles d'interface sont fermement insérés dans les prises jack appropriées.
	Le câble stéréo 3,5 mm n'est pas connecté à la bonne sortie de la source audio.	Assurez-vous que le câble stéréo de 3,5 mm est connecté et complètement inséré dans la prise jack « line-out » (sort. ligne), « audio-out » (sortie audio) ou la prise jack pour casque d'écoute de la source audio.
	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes sur un autre système audio. Retirez le câble stéréo de 3,5 mm de la source audio et branchez-le sur la prise jack « line-out » (sort. ligne), « audio-out » (sortie audio) ou la prise jack du casque d'écoute d'une autre source audio.
Les enceintes grésillent.	Mauvaise connexion.	Contrôlez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise jack « line-out » ou « audio-out » de votre carte son ou d'une autre source audio et PAS à la « speaker-out. » (sortie enceinte).
	Le volume paramétré dans le système d'exploitation de l'ordinateur est trop haut.	Contrôlez le volume paramétré dans le système d'exploitation de l'ordinateur et baissez-le si nécessaire.
	Problème au niveau de votre source audio.	Débranchez le câble stéréo de la source audio. Ensuite, branchez-le sur la prise jack du casque d'écoute d'une autre source audio (par ex., Walkman, Discman ou radio FM).

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Le son est déformé.	Le niveau du volume est trop haut.	Tournez le bouton du VOLUME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume.
	Le volume paramétré dans le système d'exploitation de l'ordinateur est trop haut.	Réglez le volume du système d'exploitation de l'ordinateur et équilibrez les niveaux au milieu pour commencer, puis réglez le niveau sur les enceintes à l'aide de la commande du volume.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers WAV sont souvent de mauvaise qualité. Ainsi, la distorsion et le bruit s'entendent facilement sur des enceintes haute puissance. Essayez une autre source audio, par exemple un CD musical.
Interférence radio.	Trop près d'un pylône radio.	Déplacez vos enceintes jusqu'à ce que les interférences disparaissent.
Le caisson de basses n'émet aucun son.	Le volume du caisson de basses est trop bas.	Augmentez le volume du caisson de basses sur le boîtier de commande.
	Mauvaise connexion.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et établissent une bonne connexion.
Le caisson de basses émet un faible bourdonnement.	Le CA de votre installation électrique est à 60 cycles par seconde, ce qui correspond à la plage de fréquence audio de votre caisson de basses.	Vous pouvez entendre un faible bourdonnement lorsque votre système d'enceintes est allumé alors qu'aucune source audio ne fonctionne, ou lorsque le volume est extrêmement bas.
Le caisson de basses émet un bourdonnement fort.	Mauvaise connexion.	Débranchez le cordon d'alimentation CA du parasurtenseur (si utilisé) et branchez-le directement dans une prise murale CA.
		Déplacez vos câbles. Vérifiez qu'ils établissent une bonne connexion.
	Le volume de votre dispositif audio est trop haut.	Débranchez le câble stéréo de 3,5 mm de la source audio. Si le bourdonnement disparaît, baissez le volume de la source audio.
		Baissez le volume général ou le volume du caisson de basses sur votre ordinateur, votre système audio portable, etc.
Trop de basses.	Le volume du caisson de basses est trop haut.	Baissez le volume du caisson de basses sur le boîtier de commande.
Moniteur déformé.	Le caisson de basses est trop près du moniteur.	Étant donné que le caisson de basses ne dispose pas de blindage anti-magnétique, il peut provoquer des déformations lorsqu'il est placé trop près de votre moniteur. Déplacez le caisson de basses de manière à le placer à au moins 60 cm de votre moniteur.

La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que sólo deben ser manipuladas por personal cualificado.

El signo de exclamación encerrado dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que éstas queden al descubierto.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN (TOMA DE CA DE LA PARED)

Introduzca el enchufe en la toma de la pared. La fuente de alimentación universal puede enchufarse al revés, esto no afecta al funcionamiento del producto. El sistema inMotion también se puede alimentar con cuatro pilas tipo AA (no incluidas).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones — Debe leer la totalidad de instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar el aparato.
2. Conserve las instrucciones — Debe conservar las instrucciones de operación para usarlas como referencia en el futuro.
3. Preste atención a las advertencias —Debe prestar atención a todas las advertencias del aparato y las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones — Debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.
5. Agua y humedad — No debe utilizar el aparato cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, lavaplatos, barreños, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, etc.
6. Uso en exteriores — Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.
7. Ubicación — Debe instalar el aparato en un lugar estable.
8. Ventilación — Debe situar el aparato de manera que su ubicación o posición no interfiera con la ventilación adecuada del mismo. Por ejemplo, no debe colocar el aparato sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar que pueda bloquear las rendijas de ventilación; ni colocarlo en una instalación empotrada, como un estante o armario cerrado que pueda obstruir el flujo de aire a través de las rendijas de ventilación.
9. Calor — Debe colocar el aparato alejado de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos que producen calor (amplificadores incluidos).
10. Fuentes de alimentación — Debe conectar el aparato únicamente a una fuente de alimentación que sea del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o que se encuentre indicada en las mismas.
11. Protección del cable de alimentación — Evite disponer los cables de alimentación de manera que puedan ser pisados o aplastados por objetos que se coloquen sobre o contra ellos. Preste particular atención al punto en que salen del aparato los cables, a los enchufes y las tomas de pared.
12. Conexión a tierra o polarización — Debe tomar precauciones para no desconectar los medios de conexión a tierra o polarización de otro aparato.
13. Limpieza —Debe limpiar el aparato solamente con un paño para el polvo o un paño suave seco. No limpiar nunca con cera para muebles, benceno, insecticidas u otros líquidos volátiles, ya que podrían corroer la carcasa.
14. Períodos sin uso — Debe desenchufar el cable de alimentación del aparato de la toma de corriente cuando se vaya a dejar sin usar por un período prolongado de tiempo.
15. Tormentas eléctricas — Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas.
16. Introducción de objetos o líquidos — Tenga cuidado de que no caigan objetos o que se derrame líquido dentro del compartimento a través de las aberturas.
17. Accesorios — Use solamente los accesorios de fijación especificados por Altec Lansing Technologies, Inc.
18. Daños que requieren mantenimiento — Deberá poner el aparato en manos de personal cualificado cuando:
    - Se ha dañado el cable de alimentación o enchufe.
    - Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del aparato.
    - El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
    - El aparato parece no funcionar normalmente o demuestra un marcado cambio en el funcionamiento.
    - Se ha dejado caer el aparato o se ha dañado la cubierta.
19. Reparación — El usuario no debe intentar reparar el aparato. Para efectuar reparaciones, debe enviarse el aparato al personal de servicio técnico, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Altec Lansing Technologies, Inc. le garantiza al usuario final que la totalidad de sus sistemas de altavoces de audio amplificados para PC, televisor o consola de videojuegos se encuentra libre de defectos en material y mano de obra en el curso de uso normal y razonable, por el período de dos años contados a partir de la fecha de la compra.

Esta garantía es exclusiva y constituye la única garantía vigente respecto a los sistemas de altavoces de audio amplificados Altec Lansing para PC, televisor o consola de videojuegos, y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita carece de valor. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni los distribuidores autorizados de Altec Lansing Technologies, Inc. se responsabilizan por los daños incidentales incurridos en el uso de los altavoces. (Esta limitación de daño incidental o daño consecuencial no es aplicable en los lugares en que esté prohibida).

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. en virtud de esta garantía no se aplica a los defectos, mal funcionamiento o averías que resulten del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con equipo defectuoso o inadecuado o el uso de los sistemas de altavoces con cualquier equipo para el que no hayan sido diseñados.

Los términos de esta garantía se aplican solamente a los sistemas de altavoces amplificados de audio para PC, televisor o consola de videojuegos cuando dichos altavoces sean devueltos al mismo distribuidor autorizado de Altec Lansing Technologies, Inc. en el que fueron adquiridos.

ATENCIÓN AL CLIENTE

En la guía para solucionar problemas encontrará respuestas a la mayoría de sus preguntas sobre configuración y funcionamiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (preguntas más frecuentes) en la sección de atención al cliente de nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**. Si aun así la información que necesita, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de la política de devolución.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)
Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**.

Diseñado y creado en los Estados Unidos de América y fabricado en nuestras instalaciones, que cuenta con la certificación del estándar ISO9002. Patentes de los Estados Unidos 4429181 y 4625328, además de otras patentes pendientes en trámite.

DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL

Clientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansic en su país, visite **www.alteclansing.com** y pulse "International".

VS3121 SISTEMA DE AUDIO AMPLIFICADO DE TRES COMPONENTES

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Durante generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy en día, nuestra línea de altavoces amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos de escritorio, en cualquier gama de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de la distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que buscan. ¡Escuche y convénzase!

CONTENIDO DE LA CAJA

- Dos altavoces
- Altavoz secundario para graves
- Panel de control
- Guía del usuario
- Tarjeta Quick Connect (puede encontrarse en la parte interna de las tapas de la caja)

CÓMO COLOCAR LOS ALTAVOCES

ALTAVOZ SECUNDARIO PARA GRAVES

Toda información codificada en estéreo se escucha a través de los altavoces satélite. El altavoz secundario para graves no produce ningún sonido en estéreo, y el sonido no es direccional. Por tanto, el altavoz secundario para graves no se tiene que colocar en ninguna posición especial con respecto a los altavoces satélite. Sin embargo, colocar el altavoz secundario para graves en el suelo cerca de una pared o en una esquina de la habitación proporciona una mejor eficiencia de graves y un sonido óptimo.

Advertencia: el altavoz secundario para graves no cuenta con blindaje magnético. Por lo tanto, siempre se DEBE colocar por lo menos a 0.6 m del televisor, monitores de ordenador, discos duros de ordenador o de cualquier otro medio magnético (por ejemplo disquetes, discos zip, cintas para ordenador o de audio, etc.).

ALTAVOCES SATÉLITE

Disponga los altavoces satélite de manera que se adapten a sus gustos de escucha, pudiendo colocarse al lado del monitor o tan alejados como lo permitan los cables de los altavoces. Use el orificio de la parte posterior de cada altavoz si decide montarlos en la pared.

Para obtener un sonido óptimo, se deben colocar todos los altavoces satélite al nivel de sus oídos o ligeramente más arriba, en una disposición que le ofrezca los resultados más satisfactorios.

Nota: los altavoces satélite CUENTAN con blindaje magnético y se pueden colocar cerca de pantallas de vídeo como televisores y monitores de ordenador sin que causen distorsión de la imagen.

CÓMO CONECTARLOS

Advertencia: no inserte el enchufe de alimentación del sistema de altavoces en una toma de la pared, hasta no haber realizado todas las conexiones. Asimismo, apague las fuentes de audio (es decir, el ordenador, el reproductor MP3, la PlayStation de Sony, etc.) antes de insertar los conectores de salida en los conectores de entrada del sistema.

Para asegurarse de que la primera conexión se lleva a cabo correctamente, siga escrupulosamente las secuencias de conexión que se describen a continuación en el orden indicado.

SISTEMA DE ALTAVOCES

Para instalar el sistema de altavoces:

1. Conecte cada altavoz satélite al altavoz secundario para graves enchufando cada conector RCA en la entrada situada en la parte posterior del altavoz secundario para graves.
2. Conecte el panel de control al altavoz secundario para graves enchufando el conector DIN gris (conectado al panel de control) en la entrada correspondiente situada en la parte posterior del altavoz secundario para graves. Observe que el enchufe DIN tiene una flecha. Para insertar fácilmente el conector DIN, fíjese que la flecha del conector apunta hacia arriba.

CONECTORES DE ENTRADA

Tiene a su disposición diferentes esquemas de conexión entre su fuente de audio y el sistema de altavoces. Determine si instalará el sistema de altavoces para audio del ordenador/juegos de ordenador, reproducción de DVD, juegos de consola o dispositivos de audio portátiles (como reproductores de MP3 o de CD portátiles), y luego diríjase a la sección que contiene ese título.

AUDIO DEL ORDENADOR/JUEGOS DE ORDENADOR/ REPRODUCCIÓN DE DVD

Todas las tarjetas de sonido de ordenador tienen salidas de audio. Por lo general, los conectores de salida estarán marcados como "front output" (salida frontal) y "rear output" (salida posterior). En algunos casos podría utilizarse una terminología ligeramente diferente. La documentación de la tarjeta de sonido le ayudará a determinar qué conectores de salida utilizar con el sistema de altavoces.

Conecte el cable estéreo color verde lima de 3.5 mm (conectado al altavoz satélite derecho), al conector de entrada marcado con la palabra "FRONT" (FRENTE), en su tarjeta de sonido.

JUEGOS DE CONSOLA

La mayoría de los sistemas de juegos de consola presentan conectores de salida RCA dobles. Para conectar los altavoces siga los pasos que se presentan a continuación:

1. Asegúrese de que la alimentación de su sistema de juegos de consola se encuentre apagada.
2. Localice el cable RCA blanco y rojo que vino con su sistema de consola de juegos.
3. Conecte un extremo del cable RCA a las clavijas RCA correspondientes de color blanco y rojo situadas en el panel de control del sistema, y el otro extremo a la parte posterior de su sistema de consola de juegos.

DISPOSITIVOS DE AUDIO PORTÁTILES (REPRODUCTORES MP3, DE CD PORTÁTILES, ETC.)

Conecte el cable estéreo color verde lima de 3.5 mm (conectado al altavoz satélite derecho), a la clavija para auriculares de su dispositivo portátil de audio.

ENCENDIDO

1. Después de haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA (en la parte posterior del altavoz secundario para graves), en una toma de la pared. El sistema de altavoces está ahora listo para funcionar.
2. Encienda la fuente de audio.
3. Encienda el sistema de altavoces girando la perilla de VOLUMEN del panel de control hasta que escuche un sonido de clic. Un indicador LED se encenderá cerca de la perilla cuando el sistema esté encendido.

Nota: para evitar escuchar un sonido agudo cuando encienda su sistema de altavoces Altec Lansing, siempre ponga en marcha antes la fuente de audio.

VOLUMEN

La perilla de VOLUMEN del altavoz satélite derecho controla el volumen principal. Gire la perilla hacia la derecha para subir el volumen y hacia la izquierda para bajarlo.

VOLUMEN DEL ALTAVOZ SECUNDARIO PARA GRAVES

La perilla del ALTAVOZ SECUNDARIO PARA GRAVES en el panel de control, regula el volumen del altavoz secundario para graves. Gire la perilla hacia la derecha para subir el volumen del altavoz secundario para graves y hacia la izquierda para bajarlo.

CONTROL DE AGUDOS

La perilla de AGUDOS en el panel de control, regula los agudos. Gire la perilla a la derecha para aumentar los agudos y a la izquierda para disminuirlos.

SFX TECHNOLOGY™

La tecnología Sound Field Xpander™ proporciona un registro estereofónico más amplio que permite obtener una mayor potencia simplemente pulsando un botón. Pulse el botón SFX en el panel de control para encenderlo. Púlselo otra vez para apagar la unidad.

Nota: esta característica no funciona cuando se usan auriculares.

AURICULARES

Para utilizar auriculares con el sistema, enchúfelos en la clavija rotulada que se encuentra en el panel de control. Cuando los auriculares estén conectados, el sistema de altavoces deja de funcionar.

FICHA TÉCNICA*

El excelente sonido de Altec Lansing se consigue gracias a nuestra tecnología patentada Dynamic EQ que utiliza amplificadores especiales para alta fidelidad, circuitos de ecualización de última generación y una mezcla armoniosa de las siguientes especificaciones técnicas:

Nivel de presión acústica (SPL):	99 dB
Potencia total continua:	30 vatios RMS
• Altavoces frontales:	6 vatios/canal de 4 ohmios, 10% de distorsión armónica THD, 150 – 18000 Hz, 2 Canales cargados
• Altavoz secundario para graves:	18 vatios, 8 ohmios, 10% de distorsión armónica THD, 30 – 150 Hz, un canal cargado
Respuesta de sistema:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
Proporción señal/ruido @ entrada de 1 kHz:	> 75 dB
Amplificadores (por satélite):	Dos amplificadores completos de 2"
Altavoz secundario para graves:	Un altavoz para graves de 5.25"

REQUERIMIENTOS DE POTENCIA

Estados Unidos, Canadá y países latinoamericanos pertinentes:	120 V CA de 60 Hz
Europa, Reino Unido, países asiáticos pertinentes, Argentina, Chile y Uruguay:	230 V CA de 50 Hz

Aprobado por: ETL/cETL/CE/NOM

*La especificación de potencia concuerda con la Norma de Amplificadores #16 C.F.R. de la FTC Punto 432.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN
Ningún indicador LED está encendido.	El sistema no está encendido.	Haga girar la perilla de VOLUMEN situada en el altavoz derecho hasta que escuche un clic. Un indicador LED se encenderá cerca de la perilla cuando el sistema esté encendido.
	El cable de CA no está conectado a la toma de corriente de la pared.	Verifique si el indicador LED de encendido está iluminado en el altavoz satélite derecho. Si no fuera así, conecte la alimentación de CA.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el adaptador de alimentación de CA está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que dicho supresor esté encendido.
	La toma de corriente de la pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de corriente de la pared (la misma clavija) para verificar si la toma de corriente de la pared funciona.
Uno o más altavoces no emiten sonido alguno.	El sistema no está encendido.	Verifique que el cable de alimentación de CA del altavoz secundario para graves esté conectado a la toma de la pared.
		Haga girar la perilla de VOLUMEN situada en el altavoz derecho hasta que escuche un clic. Un indicador LED se encenderá cerca de la perilla cuando el sistema esté encendido.
	El volumen está demasiado bajo.	Gire la perilla de VOLUMEN hacia la derecha para subir el volumen.
		Verifique el nivel de volumen de la tarjeta de sonido del ordenador o dispositivo de fuente de audio alternativo y póngalo a un nivel medio.
	El cable estéreo de 3.5 mm no está conectado a la fuente de audio.	Verifique las conexiones de los enchufes de la fuente de audio. Asegúrese de que los cables de señal estén firmemente insertados en las clavijas correctas.
	El cable estéreo de 3.5 mm está conectado en la salida equivocada de la fuente de audio.	Asegúrese de que el cable estéreo de 3.5 mm esté conectado e insertado completamente en la clavija “line-out” (línea de salida) o “audio-out” (salida de audio) o en la clavija para auriculares de la fuente de audio.
	Hay un problema con el dispositivo de la fuente de audio.	Pruebe los altavoces con otro dispositivo de audio. Retire el cable estéreo de 3.5 mm del dispositivo de la fuente de audio y conéctelo a la clavija “line-out” (línea de salida) o a la clavija para auriculares de otra fuente de audio.
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Revise todos los cables. Asegúrese de que estén conectados a la clavija “line-out” (línea de salida) o “audio-out” (salida de audio) de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio — y NO en “speaker-out” (salida de altavoces).
	El nivel de volumen del sistema operativo del ordenador está demasiado alto.	Verifique el nivel de volumen del sistema operativo del ordenador y bájelo si fuera necesario.
	Hay un problema con su dispositivo de fuente de audio.	Desconecte el cable estéreo de la fuente de audio. A continuación enchúfelo en la clavija para auriculares de una fuente de audio alterna (por ejemplo un Walkman, Discman o radio FM).

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen está demasiado alto.	Gire la perilla de VOLUMEN hacia la izquierda para bajar el volumen.
	El volumen del sistema operativo del ordenador está demasiado alto.	Ajuste los niveles de volumen y balance del sistema operativo del ordenador en el centro como un punto de inicio, a continuación ajuste el nivel del altavoz usando el control de volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Por lo general, los archivos WAV son de calidad deficiente. Es por este motivo que se nota fácilmente la distorsión y el ruido con altavoces de alta potencia. Inténtelo con otra fuente de sonido como un CD de música.
Interferencia de radio.	Está demasiado cerca de un aparato de radio.	Mueva los altavoces hasta que la interferencia desaparezca.
El altavoz secundario para graves no emite sonido alguno.	El volumen del altavoz secundario para graves está demasiado bajo.	Suba el volumen del altavoz secundario para graves en el panel de control.
	Mala conexión.	Verifique que todos los cables estén conectados adecuadamente y proporcionen una conexión clara.
El altavoz secundario para graves emite un zumbido bajo.	La corriente CA de su hogar es de 60 ciclos por segundo, que está dentro de la frecuencia de audio del altavoz secundario para graves.	Se puede detectar un zumbido bajo cuando su sistema de altavoces está encendido sin que se esté reproduciendo una fuente de audio, o cuando el volumen está demasiado bajo.
El altavoz secundario para graves emite un zumbido alto.	Mala conexión.	Desenchufe el cable de alimentación del supresor de picos (si se utiliza), y enchúfelo directamente en una toma de CA de la pared.
		Mueva los cables. Compruébelos para asegurarse de que estén conectados adecuadamente.
	El volumen del dispositivo de la fuente de audio está demasiado alto.	Desconecte su cable estéreo de 3.5 mm de la fuente de audio. Si el zumbido alto desaparece, baje el volumen de la fuente de audio.
		Baje el volumen principal o el volumen del altavoz secundario para graves de su ordenador, dispositivo portátil, etc
El altavoz secundario para graves emite demasiados graves.	El volumen del altavoz secundario para graves está demasiado alto.	. Disminuya el volumen del altavoz secundario para graves en el panel de control.
Monitor distorsionado.	El altavoz secundario para graves está demasiado cerca del monitor.	Debido a que el altavoz secundario para graves no está blindado magnéticamente, puede provocar distorsión si se coloca demasiado cerca del monitor. Mueva el altavoz secundario para graves de manera que se encuentre por lo menos a 0.6 m del monitor.

ATENÇÃO

RISCO de choque elétrico
NÃO ABRA

O raio com ponta em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar ao usuário da presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.

Cuidado: Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças por dentro que possam ser ajustadas pelo utilizador. Solicite serviços a um técnico habilitado.

O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

CUIDADO

Para evitar choque eléctrico, não use este pino (polarizado) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra tomada, a menos que as lâminas possam ser totalmente inseridas de modo a evitar sua exposição.

ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU HUMIDADE.

CONECTANDO O FIO DE FORÇA (TOMADA CA DE PAREDE)

Insira os pinos na tomada de saída. A fonte de alimentação universal pode ser conectada do lado de cima sem qualquer efeito sobre o produto. Observe que o sistema inMotion também pode ser ligado com quatro baterias AA (não incluídas).

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia as Instruções — Todas as instruções de segurança e de operação devem ser lidas antes que o aparelho seja colocado em funcionamento.
2. Guarde as Instruções — As instruções de operação devem ser guardadas para consulta futura.
3. Preste Atenção aos Avisos — Todos os avisos sobre o aparelho e as instruções de operação devem ser obedecidos.
4. Siga as Instruções — Todas as instruções de operação e uso devem ser seguidas.
5. Água e Humidade — O aparelho não deve ser usado perto de água — por exemplo, perto de banheira, pia, pia de cozinha e tanque de lavar roupa, num piso molhado ou perto de uma piscina, etc.
6. Uso ao Ar Livre — Advertência: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou humidade.
7. Localização — O aparelho deve ser instalado num local estável.
8. Ventilação — O aparelho deve ficar situado de maneira que sua localização ou posição não interfira com sua adequada ventilação. Por exemplo, o aparelho não pode ficar situado sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação, ou colocado numa instalação embutida, tal como uma estante fechada ou gabinete que possa impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação.
9. Calor — O aparelho deve ficar situado longe de fontes de calor tais como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
10. Fontes de Alimentação — O aparelho somente deve ser ligado a uma fonte de alimentação do tipo descrito nas instruções de operação ou como indicado no aparelho.
11. Protecção do Cabo de Força — Os cabos da fonte de alimentação devem ser orientados de maneira que não haja probabilidade de serem pisoteados ou prensados por coisas colocadas sobre ou contra os mesmos. Preste atenção em particular aos cabos em conexões, receptáculos de conveniência e ao ponto em que saem do aparelho.
12. Aterramento ou Polarização — Precauções devem ser tomadas para que os meios de aterramento ou polarização de um aparelho não sejam anulados.
13. Limpeza — O aparelho deve ser limpo apenas com uma flanela ou um pano macio e seco. Nunca o limpe com cera para móveis, benzina, insecticidas ou outros líquidos voláteis já que podem corroer o gabinete.
14. Períodos de sem uso – O cabo de força do aparelho deve ser desligado da tomada quando deixado sem uso por um longo período de tempo
15. Tempestades de Raios — Desligue o aparelho durante tempestades de raios.
16. Entrada de Objectos e Líquido — Deve ser tomado cuidado para que não caiam objectos e não sejam derramados líquidos dentro da carcaça através das aberturas.
17. Acessórios — Use apenas acessórios de fixação especificados pela Altec Lansing Technologies, Inc.
18. Danos que Requeiram Serviço — O aparelho deve ser reparado por pessoal de serviço qualificado quando:
    - O cabo ou o pino da fonte de alimentação tenham sido danificados.
    - Tenham caído objectos ou tenha sido derramado líquido dentro do aparelho.
    - O aparelho tenha sido exposto à chuva.
    - O aparelho não pareça funcionar normalmente ou exiba uma alteração pronunciada em desempenho.
    - O aparelho tenha caído ou a carcaça tenha sido danificada.
19. Reparos — O usuário não deve tentar consertar o aparelho. Os reparos devem ser confiados a pessoal de serviço qualificado ou encaminhados ao representante ou feita uma chamada para a linha de serviços da Altec Lansing para assistência.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS

A Altec Lansing Technologies, Inc. garante ao usuário final que todos os seus sistemas de altifalantes de áudio amplificado, áudio de PC, áudio portátil, TV ou jogos estão livres de defeitos de material e de manufactura, no decorrer de uso normal e razoável, pelo espaço de tempo de dois anos a partir da data de aquisição.

Esta garantia é a garantia única e exclusiva com efeito, relativa aos sistemas de altifalantes de áudio amplificado, áudio para PC, áudio portáteis, TV ou jogos da Altec Lansing, e quaisquer outras garantias, sejam expressas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc., nem qualquer Revendedor autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., é responsável por quaisquer danos incidentais incorridos no uso dos altifalantes. (Esta limitação de dano incidental ou consequente não é aplicável onde proibida).

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc., sob esta garantia, não se aplica a qualquer defeito, mau funcionamento ou falha resultante de mau uso, abuso, instalação imprópria, uso com equipamento defeituoso ou impróprio ou o uso do sistema de altifalantes com qualquer equipamento para o qual não tenha sido previsto.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de altifalantes de áudio amplificados, áudio para PC, áudio portátil, TV ou jogos quando tais altifalantes sejam devolvidos ao respectivo Revendedor autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., onde foram adquiridos.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

As respostas à maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas e Respostas Mais Frequentes) em nosso site na Web, em **www.alteclansing.com**. Se ainda não puder localizar a informação de que precisa, por favor, chame nossa equipe de atendimento ao cliente antes de devolver os altifalantes a seu Revendedor, segundo nossa política de devolução.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)
Email: csupport@alteclansing.com

Para informações mais actualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço **www.alteclansing.com**.

Projectado e concebido nos EUA e fabricado em nossa fábrica certificada com o ISO9002. Patentes 4429181 e 4625328 dos Estados Unidos da América acrescidas de outras patentes pendentes.

DISTRIBUIÇÃO INTERNACIONAL

Clientes Internacionais: Para informações referentes à distribuição dos produtos da Altec Lansing em seu país, visite **www.alteclansing.com** e clique em "International".

VS3121 SISTEMA DE ÁUDIO ELÉCTRICO DE TRÊS PEÇAS

Obrigado por adquirir este produto Altec Lansing. Por gerações a Altec Lansing tem sido a primeira em inovações de áudio. Hoje, nossa linha de altifalantes amplificados recebeu mais prémios de desempenho do qualquer outra marca. Em todos os tipos de ambientes de área de trabalho, em toda a gama de preços, a Altec Lansing oferece qualidade sonora com distinção — proporcionando mesmo aos clientes mais exigentes o prazer do áudio que procuram. Escute só isso!

CONTEÚDO DA CAIXA

- 2 Altifalantes
- Subwoofer
- Controlo destacável
- Guia do Utilizador
- Placa de Ligação Rápida (pode ser localizado nas abas internas da caixa)

COLOCAR OS ALTIFALANTES

SUBWOOFER

Todas as informações codificadas em estéreo são ouvidas através dos altifalantes de satélite. O subwoofer não contém imagem estéreo e o seu som não é direccional. Como resultado, o subwoofer não precisa ser colocado em nenhuma relação específica com os satélites. Contudo, a colocação do subwoofer no chão junto à parede ou canto da sala fornece melhor eficiência em graves e optimiza o som.

Advertência: O subwoofer não é magneticamente blindado. Dessa forma, DEVE ser colocado pelo menos a 2 pés (0,6m) de TVs, monitores de computador, discos rígidos de computador ou qualquer outro suporte magnético (p. ex., disquetes, zips, cassetes de computador ou áudio, etc.).

ALTIFALANTES DE SATÉLITE

Disponha os altifalantes de satélite de acordo com a sua preferência de audição — do lado direito próximo ao monitor na distância máxima que os cabos do altifalante permitirem. Utilize o orifício principal na parte traseira de cada caixa se decidir montá-las na parede.

Para optimizar o som, os altifalantes de satélite devem ser colocados ao nível do ouvido ou ligeiramente acima e na disposição que apresentar os resultados mais satisfatórios.

Observação: Os altifalantes de satélite SÃO magneticamente blindados e podem ser colocados próximos de monitores de vídeo tais como TVs e monitores de computador sem distorcer a imagem.

EFECTUAR AS LIGAÇÕES

Advertência: Não insira o pino de alimentação do sistema de altifalantes numa tomada de parede até que todas as ligações sejam feitas. Além disso, desligue a sua fonte de áudio (ou seja, o seu PC, leitor de MP3, Sony PlayStation, etc.) antes de ligar as saídas às entradas do sistema de altifalantes.

Para assegurar que a operação da primeira vez seja como a esperada, por favor, siga cuidadosamente as sequências de ligação descritas abaixo na ordem indicada.

SISTEMA DE ALTIFALANTES

Para configurar o sistema de altifalantes:

1. Ligue cada satélite ao subwoofer ligando cada conector RCA com codificação de cores na entrada correspondente na parte traseira do subwoofer.
2. Ligue o controlo destacável ao subwoofer ligando cada conector DIN cinzento (ligado ao controlo destacável) na entrada correspondente na parte traseira do subwoofer. Note que o pino DIN possui uma seta. Para facilitar a inserção do conector DIN, a seta no conector deve ficar voltada para cima.

ENTRADAS

Estão disponíveis diversos esquemas de ligação entre a sua fonte de áudio e o sistema de altifalantes. Determine se irá configurar o sistema de altifalantes para áudio PC/jogos PC, reprodução de DVD, consola de jogos ou com dispositivos de áudio portáteis (tais como MP3 ou aparelhos de CD portáteis), a seguir passe para a respectiva secção.

ÁUDIO PC/JOGOS PC/REPRODUÇÃO DE DVD

Todas as placas de som para computador PC possuem saídas de áudio. Normalmente, as saídas estão indicadas como "front output" e "rear output". Em alguns casos, pode ser utilizada uma terminologia ligeiramente diferente. A documentação da placa de som deve ajudá-lo a determinar quais as saídas a utilizar com o seu sistema de altifalantes.

Ligue o cabo estéreo de 3,5mm verde limão (ligado ao controlo destacável) à entrada verde limão rotulada "FRONT" na sua placa de som.

CONSOLA DE JOGOS

A maior parte dos sistemas de consola de jogos apresentam saídas RCA duplas. Para ligar os seus altifalantes, siga os passos abaixo:

1. Certifique-se de que a alimentação do seu sistema de consola de jogos lestá desligada.
2. Localize o cabo RCA vermelho e branco fornecido com o seu sistema de consola de jogos.
3. Ligue uma extremidade do cabo RCA às respectivas tomadas RCA vermelha e branca no controlo destacável do sistema de altifalantes, e a outra extremidade na parte traseira do sistema de consola de jogos.

DISPOSITIVOS DE ÁUDIO PORTÁTEIS (MP3, APARELHOS DE CD PORTÁTEIS, ETC).

Ligue o cabo estéreo de 3,5mm verde limão (ligado ao controlo destacável) à tomada dos auscultadores no seu dispositivo de áudio portátil.

LIGAR

1. Depois de terem sido feitas todas as ligações, ligue o cabo de alimentação CA (da traseira do subwoofer) à tomada da parede. O sistema de altifalantes está pronto a operar.
2. Ligue a fonte de áudio.
3. Ligue o sistema de altifalantes rodando o botão de VOLUME no controlo destacável até ouvir um clique. Um LED irá acender-se no controlo destacável quando a alimentação estiver LIGADA.

Observação: Para evitar ouvir sons de estalidos quando ligar o seu sistema de altifalantes Altec Lansing, ligue sempre a sua fonte de áudio primeiro.

VOLUME

O botão de VOLUME no controlo destacável controla o volume principal. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume e no sentido contrário dos ponteiros do relógio para diminuir o volume.

VOLUME DO SUBWOOFER

O botão do SUBWOOFER no controlo destacável controla o volume do subwoofer. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume do subwoofer e no sentido contrário dos ponteiros do relógio para diminuir o volume do subwoofer.

CONTROLO DE AGUDOS

O botão de TREBLE no controlo destacável controla os agudos. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar os agudos e no sentido contrário dos ponteiros do relógio para diminuir os agudos.

SFX TECHNOLOGY™

A tecnologia Sound Field Xpander™ permite que o seu sistema de altifalantes apresente uma imagem estéreo mais ampla para um som maior ao toque de um botão. Pressione o botão SFX no controlo destacável para ativá-lo. Pressione-o novamente para desactivá-lo.

Observação: Esta função não funciona ao utilizar auscultadores.

AUSCULTADORES

Para usar auscultadores com o sistema, ligue-os à tomada de pino rotulada 🎧 no controlo destacável. Quando os auscultadores estiverem ligados, o sistema de altifalantes emudecerá.

ESPECIFICAÇÕES DO SISTEMA*

O som superior da Altec Lansing advém da nossa tecnologia patenteada Dynamic EQ, que utiliza controladores integrados personalizados de alta fidelidade, o mais avançado circuito de equalização e uma mistura harmoniosa das seguinte especificações:

Nível de Pressão de Som (SPL):	99 dB
Potência Contínua Total:	30 Watts RMS
• Altifalantes Frontais:	6 Watts/canal @ 4 ohms @ 10% THD @ 150 – 18000 Hz 2 Canais Carregados
• Subwoofer:	18 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 30 – 150 Hz Canal Único Carregado
Resposta do Sistema:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Proporção Sinal a Interferência @ 1 kHz de entrada:	> 75 dB
Controladores (por satélite):	Dois controladores de 2" de amplitude total
Subwoofer:	Um woofer de 5,25"

REQUISITOS DE POTÊNCIA

Estados Unidos, Canadá e países da América Latina que se apliquem:	120 V AC @ 60 Hz
Europa, Reino Unido, países asiáticos que se apliquem, Argentina, Chile e Uruguai:	230 V AC @ 50 Hz

Aprovado por ETL/cETL/CE/ NOM

*Classificação de potência de acordo com a Norma de Amplificadores da FTC No 16 C.F.R. Parte 432.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Nenhum LED está aceso.	A alimentação não está ligada.	Rode o VOLUME no controlo destacável até ouvir um clique. Um LED irá acender-se no controlo destacável quando a alimentação estiver LIGADA.
	O cabo de alimentação CA não está ligado à tomada da parede.	Verifique para ver se o LED "Power On" está aceso no controlo destacável. Se não, ligue a alimentação CA.
	O estabilizador contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se o cabo de alimentação CA estiver ligado a um estabilizador de picos de tensão, certifique-se de que o estabilizador de tensão está ligado.
	A tomada de saída da parede não está a funcionar.	Ligue outro dispositivo à tomada da parede (mesma tomada) para confirmar se a tomada da parede está a funcionar.
Não se ouve qualquer som de um ou mais altifalantes.	A alimentação não está ligada.	Verifique se o cabo de alimentação CA está ligado à tomada da parede.
		Rode o VOLUME no controlo destacável até ouvir um clique. Um LED irá acender-se no controlo destacável quando a alimentação estiver LIGADA.
	O volume está muito baixo.	Rode o botão de VOLUME no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume.
		Verifique o nível de volume na placa de som do computador ou no dispositivo-fonte de áudio alternativo e ajuste no nível médio.
	O cabo estéreo de 3,5mm não está ligado à fonte de áudio.	Verifique as ligações do pino na fonte de áudio. Assegure-se de que os cabos de sinal estão inseridos firmemente nas tomadas de pino correctas.
	O cabo estéreo de 3,5mm está ligado na saída errada na fonte de áudio.	Assegure-se de que o cabo estéreo de 3,5mm está ligado e totalmente inserido na "line-out" (saída de linha), "audio-out" (saída de áudio) ou o pino dos auscultadores da fonte de áudio.
	Problema com o dispositivo-fonte de áudio.	Teste os altifalantes noutro dispositivo de áudio. Retire o cabo estéreo de 3,5mm do dispositivo-fonte de áudio e ligue-o à "line-out", "audio-out", ou à tomada dos auscultadores de outra fonte de áudio.
Sons de estalidos provenientes dos altifalantes.	Má ligação.	Verifique todos os cabos. Assegure-se de que estão ligados à tomada de "line-out" (saída de linha) ou "audio-out" (saída de áudio) na sua placa de som ou outra fonte de áudio — NÃO em "speaker-out" (saída de altifalante).
	Nível de volume no sistema operativo do computador demasiado alto.	Verifique o nível de volume do sistema operativo do computador e diminua se necessário.
	Um problema com o seu dispositivo-fonte de áudio.	Desligue o cabo estéreo da fonte de áudio. Em seguida, ligue o pino na tomada dos auscultadores de uma fonte alternativa (p.ex., Walkman, Discman ou rádio FM).

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
O som está distorcido.	Nível de volume muito alto.	Rode o botão de VOLUME no sentido contrário dos ponteiros do relógio para diminuir o volume.
	O volume do sistema operativo do computador está muito alto.	Ajuste o volume do sistema operativo do computador e os níveis de balanço para o centro como ponto de partida, a seguir ajuste o nível no altifalante utilizando o controlo de volume.
	A fonte de som está distorcida.	Os arquivos WAV frequentemente têm baixa qualidade. Desta forma, distorção e ruído são facilmente notados com altifalantes de alta potência. Tente uma fonte de som diferente, como por exemplo, um CD de música.
Interferência de rádio.	Proximidade de uma torre de rádio.	Desloque os seus altifalantes até que a interferência desapareça.
Nenhum som vem do subwoofer.	O volume do subwoofer está muito baixo.	Aumente o volume do subwoofer no controlo destacável.
	Má ligação.	Verifique para certificar-se de que todos os cabos estão ligados adequadamente e e estão a fazer uma ligação segura.
Zumbido baixo proveniente do subwoofer.	A CA da sua casa está em 60 ciclos por segundo, o que está dentro da frequência de áudio do subwoofer.	Pode ser detectado um zumbido baixo quando o seu sistema de altifalantes estiver ligado sem uma fonte de áudio a ser reproduzida ou quando o volume estiver ajustado num nível extremamente baixo.
Zumbido alto proveniente do subwoofer.	Má ligação.	Desligue o cabo de alimentação CA do protector de picos de tensão (se utilizado) e ligue directamente numa tomada CA da parede.
		Mude os seus cabos de lugar. Verifique para assegurar-se de que fazem uma ligação correcta.
	Volume em seu dispositivo-fonte de áudio muito alto.	Desligue o seu cabo estéreo de 3,5mm da fonte de áudio. Se o zumbido baixo desaparecer, baixe o volume na fonte de áudio.
		Baixe o volume principal ou volume do subwoofer no seu computador, dispositivo portátil, etc.
Graves excessivos provenientes do subwoofer.	O volume do subwoofer está muito alto.	Reduza o volume do subwoofer no controlo destacável.
Monitor distorcido.	Subwoofer muito próximo do monitor.	Em virtude de o subwoofer não ser magneticamente blindado, pode causar distorção se estiver muito perto do seu monitor. Desloque o subwoofer para que fique pelo menos a 60 cm (2 pés) do seu monitor.

ATTENZIONE:
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE!

Il simbolo del fulmine con testa a freccia in un triangolo equilatero servirebbe per avvertire l'utente della presenza di "tensione elevata" non isolata nel corpo del prodotto, che potrebbe essere di valore sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica alle persone.

Attenzione: Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il pannello (o il dorso). All'interno non vi sono parti sulle quali può intervenire l'utente. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato.

Il simbolo del punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza d'istruzioni operative e di manutenzione importanti all'interno della letteratura allegata all'apparecchio.

ATTENZIONE

Per evitare le scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente per prevenirle l'esposizione diretta.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUEST'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

COLLEGAMENTO DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE (PRESA A MURO CA)

Inserire gli spinotti nella presa. L'alimentazione universale può essere inserita a rovescio senza alcun effetto sul prodotto. Si prega di notare che il sistema inMotion può essere alimentato anche da quattro batterie AA (non fornite).

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

1. Leggere le istruzioni — Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e per il maneggio.
2. Conservare le istruzioni — Conservare le istruzioni per l'uso per eventuali riferimenti futuri.
3. Avvertenze — Rispettare tutte le avvertenze presenti sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
4. Seguire le istruzioni — Devono essere seguite tutte le istruzioni per l'uso e per la manutenzione.
5. Acqua e umidità — Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua — per esempio, vicino ad una vasca da bagno, un lavandino, un lavabo, lavatoi, su pavimento bagnato o vicino ad una piscina, ecc.
6. Uso esterno — Avvertenza: Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse elettriche, non esporre quest'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
7. Posizione — L'apparecchio dovrà essere installato in una posizione stabile.
8. Ventilazione — L'apparecchio dovrà essere ubicato di modo che la sua locazione o posizione permetta una ventilazione adeguata. Per esempio, l'apparecchio non si deve sistemare su un letto, un divano, un tappeto o su altra superficie del genere che può bloccare le aperture di ventilazione; oppure ubicare in un'installazione integrata nei mobili, come una libreria chiusa o un armadio che potrebbero ostruirne il flusso dell'aria attraverso le aperture di ventilazione.
9. Calore — L'apparecchio dovrà essere posto lontano da sorgenti di calore, tali come radiatori, diffusori d'aria calda, stufe, o altre attrezzature (compresi gli amplificatori) che producono calore.
10. Sorgenti d'alimentazione — L'apparecchio dovrà ricevere esclusivamente il tipo d'alimentazione descritto nelle istruzioni per l'uso o indicato sulla targhetta dell'apparecchio stesso.
11. Protezione dei cavi d'alimentazione — I cavi d'alimentazione dovranno scorrere in modo che non saranno pestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi. Prestare particolare attenzione ai cavi vicino alle spine, alle prese a muro e nei punti dove salgono dall'apparecchio.
12. Terra o polarizzazione — Prendere le precauzioni per non eliminare il collegamento a terra o la polarizzazione dell'apparecchio.
13. Pulizia — L'apparecchio deve essere pulito esclusivamente con un panno morbido o un panno asciutto a pelle fina. Non pulire mai con cera per mobili, benzolo, insetticidi o altri liquidi volatili, siccome essi possono corrodere la scatola.
14. Periodi di non utilizzo — Il cavo d'alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegato dalla presa quando esso rimane non usato per un periodo prolungato.
15. Temporali e fulmini — Scollegare l'apparecchio durante i temporali con fulmini.
16. Penetrazione d'oggetti estranei o liquidi — Prestare attenzione a non far cadere oggetti estranei o spillare liquidi all'interno della scatola attraverso le aperture.
17. Accessori — utilizzare esclusivamente gli accessori a collegamento specificati da Altec Lansing Technologies, Inc.
18. Guasti che richiedono assistenza tecnica — La riparazione dell'apparecchio dovrà essere affidata al personale qualificato d'assistenza tecnica quando:
    - Il cavo d'alimentazione o la spina sono stati danneggiati.
    - All'interno dell'apparecchio sono caduti oggetti estranei o si è spillato liquido.
    - L'apparecchio è stato esposto alla pioggia.
    - L'apparecchio non funziona correttamente o ha dimostrato un peggioramento marcato della performance.
    - L'apparecchio è caduto a terra o la scatola è stata danneggiata.
19. Assistenza tecnica — L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio. L'assistenza tecnica deve essere affidata a personale qualificato di servizio, o l'apparecchio deve essere consegnato al rivenditore, o si deve chiamare la linea d'assistenza tecnica di Altec Lansing.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Altec Lansing Technologies, Inc. garantisce all'utente finale che tutti i suoi sistemi audio attivi, audio per PC, audio portatile, per TV o per giochi sono privi di difetti di materiali e di fabbricazione se sottoposti ad un normale e ragionevole utilizzo per la durata di due anni a partire dalla data d'acquisto.

Questa è la sola ed esclusiva garanzia in vigore relativa ai sistemi audio attivi, audio per PC, audio portatile, per TV o per giochi di Altec Lansing e qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita, non è valida. Né Altec Lansing Technologies, Inc. né qualsiasi rivenditore autorizzato dei prodotti Altec Lansing Technologies, Inc. possono ritenersi responsabili di qualsiasi danno accidentale sostenuto durante l'utilizzo degli altoparlanti. (La presente limitazione relativa a danni accidentali o conseguenti non si applica laddove sia proibita dalla legge.)

La responsabilità di Altec Lansing Technologies, Inc. ai sensi della presente garanzia non si applica ad alcun difetto, cattivo funzionamento o guasto risultanti da uso improprio, abuso, installazione errata, dall'uso con apparecchiature guaste o non adatte, o dall'uso dei sistemi d'altoparlanti con qualsiasi apparecchio non adatto a tale scopo.

I termini della presente garanzia sono applicabili soltanto a quei sistemi audio attivi, audio per PC, audio portatile, per TV o per giochi che sono stati riconsegnati ai rispettivi rivenditori autorizzati di Altec Lansing Technologies, Inc. presso i quali sono stati acquistati.

SERVIZIO POSTVENDITA

La risposta alla maggior parte delle domande riguardo a impostazione e prestazioni si trova nella Guida alla soluzione dei problemi. Può consultare anche le FAQ nella sezione Customer Support del nostro sito Web all'indirizzo **www.alteclansing.com**. Se non è riuscito a trovare l'informazione desiderata, la preghiamo di chiamare il nostro customer service per richiedere assistenza prima di riconsegnare gli altoparlanti, in garanzia, al suo rivenditore.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)
Email: csupport@alteclansing.com

Per le ultime informazioni consultare il nostro sito Web a **www.alteclansing.com**.

Disegnato e progettato negli USA e fabbricato nella nostra fabbrica omologata ISO9002. Brevetti USA 4429181 e 4625328 ed altri brevetti pendenti.

VS3121 SISTEMA AUDIO AMPLIFICATO A TRE COMPONENTI

Grazie per aver acquistato questo prodotto Altec Lansing. Da generazioni, Altec Lansing e stata sempre il leader nell'innovazione audio. Oggi, la nostra linea di altoparlanti attivi ha ricevuto piu premi per le sue prestazioni che qualsiasi altro prodotto di marca. Per ogni genere di ambienti desktop, in ogni gamma di prezzi, Altec Lansing offre un suono distintivo — dando anche ai clienti piu esigenti il godimento dell'audio che stanno cercando. Basta solo ascoltare!

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 2 altoparlanti
- Subwoofer
- Console di comando
- Guida utente
- Guida di installazione rapida (può essere situata sui lembi interni della scatola)

POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

SUBWOOFER

Tutte le informazioni codificate in formato stereo vengono trasmesse attraverso gli altoparlanti satellite. Il subwoofer non riproduce un'immagine stereofonica ed il suo suono non è direzionale. Di conseguenza, il subwoofer non deve essere posizionato in alcun rapporto particolare rispetto ai satelliti. Tuttavia, se sistemato sul pavimento vicino ad una parete o in un angolo della stanza, il subwoofer fornisce una migliore efficienza dei bassi e un suono ottimale.

Avvertenza: Il subwoofer non è schermato magneticamente. Di conseguenza, esso DOVREBBE essere sistemato almeno a 60 cm dalle TV, dai monitor di computer, dalle unità a disco fisso dei computer e da tutti gli altri supporti magnetici (ad es. dischetti floppy, dischi Zip, nastri per computer o audio, ecc.).

ALTOPARLANTI SATELLITE

Posizionare gli altoparlanti satellite secondo le proprie preferenze d'ascolto, dal più vicino al monitor fino alla distanza consentita dai cavi degli altoparlanti. Servirsi del foro a chiave sulla parte posteriore di ciascun altoparlante per fissarli alla parete.

Per ottenere un suono ottimale, i satelliti dovrebbero essere collocati al livello dell'orecchio o leggermente al di sopra, e in ogni caso, in una posizione che offra risultati soddisfacenti.

Nota: Gli altoparlanti satellite SONO schermati magneticamente e possono essere posizionati vicino a schermi di TV e monitor di computer, senza deformare l'immagine.

CABLAGGIO

Avvertenza: Non inserire la spina d'alimentazione del sistema di altoparlanti nella presa a muro prima di aver effettuato tutti i collegamenti. Inoltre, spegnere la sorgente audio (ad es.computer, lettore MP3, PlayStation Sony, ecc.) prima di collegare le uscite agli ingressi del sistema.

Per assicurare una messa in funzione ottimale, seguire attentamente le procedure descritte di seguito secondo l'ordine indicato.

SISTEMA DI ALTOPARLANTI

Per installare il sistema di altoparlanti:

1. Collegare ciascun satellite al subwoofer inserendo il relativo connettore RCA codificato per colore nell'ingresso corrispondente sulla parte posteriore del subwoofer.
2. Collegare la console di comando al subwoofer inserendo il connettore DIN grigio (collegato alla console di comando) nell'ingresso corrispondente sulla parte posteriore del subwoofer. Notare che la spina DIN ha una freccia. Per consentire un facile inserimento del connettore DIN, la freccia sul connettore deve essere rivolta verso l'alto.

INGRESSI

Sono disponibili vari schemi di collegamento tra la sorgente audio e il sistema di altoparlanti. Stabilire se si preferisce impostare il sistema per l'audio del PC o per i giochi , la riproduzione di DVD, la console videogiochi oppure per l'utilizzo con i sistemi audio portatili (come lettori MP3 o lettori CD), quindi andare alla sezione relativa.

AUDIO E GIOCHI PER PC/RIPRODUZIONE DI DVD

Tutte le schede audio di computer dispongono di uscite audio. Di solito le uscite sono contrassegnate come "front output" e "rear output." In alcuni casi può essere usata una terminologia lievemente differente. La documentazione della scheda audio consente di determinare quale uscita utilizzare per il sistema di altoparlanti.

Collegare il cavo stereo verde lime da 3,5 mm (collegato al satellite destro) all'ingresso della scheda audio contrassegnato con "FRONT", anch'esso di colore verde lime.

CONSOLE PER VIDEOGIOCHI

La maggioranza dei sistemi console per videogiochi è dotata di doppia uscita RCA. Per collegare gli altoparlanti, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Accertarsi che il sistema console per videogiochi sia spento.
2. Individuare le spine RCA rossa e bianca fornite insieme al sistema console per videogiochi.
3. Collegare un'estremità del cavo RCA alle rispettive prese RCA rossa e bianca situate sulla console di comando del sistema di altoparlanti, l'altra estremità alla parte posteriore del sistema console per videogiochi.

DISPOSITIVI AUDIO PORTATILI (LETTORI MP3, LETTORI CD, ECC.)

Collegare il cavo stereo verde lime da 3,5 mm (collegato alla console di comando) alla presa delle cuffie del dispositivo audio portatile.

ACCENSIONE

1. Dopo aver effettuato gli opportuni collegamenti, collegare il cavo di alimentazione a CA (posto sulla parte posteriore del subwoofer) a una presa a muro. Il sistema è pronto per il funzionamento.
2. Accendere la sorgente audio.
3. Accendere il sistema di altoparlanti ruotando la manopola VOLUME sulla console di comando finché non si avverte il suono "clic". All'accensione del sistema (ON) si noterà un LED luminoso sulla console di comando.

Nota: Per evitare di avvertire un suono tipo popping all'accensione del sistema di altoparlanti Altec Lansing, accendere sempre prima la sorgente audio.

VOLUME

La manopola VOLUME sulla console di comando controlla il volume generale. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

VOLUME DEL SUBWOOFER

La manopola SUBWOOFER sulla console di comando controlla il volume generale. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume del subwoofer, in senso antiorario per diminuirlo.

CONTROLLO DEGLI ALTI

La manopola TREBLE sulla console di comando regola gli alti della console di comando. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare gli alti, in senso antiorario per diminuirli.

SFX TECHNOLOGY™

La tecnologia Sound Field Xpander™ consente al sistema di altoparlanti di fornire un'immagine stereo più ampia con un suono di qualità superiore, con il semplice tocco di un pulsante. Premere il pulsante SFX sulla console di comando per attivare la funzione. Premerlo nuovamente per disattivarla .

Nota: Tale funzione non è attiva durante l'uso con le cuffie.

CUFFIE

Per utilizzare le cuffie con il sistema, collegarle alla presa contrassegnata con il simbolo 🎧 sulla console di comando. Quando le cuffie sono collegate, il sistema di altoparlanti risulta muto.

SPECIFICHE TECNICHE DEL SISTEMA*

Il suono di qualità superiore di Altec Lansing deriva dalla tecnologia brevettata Dynamic EQ, che utilizza coni ad alta fedeltà appositamente realizzati, circuiti di equalizzazione all'avanguardia e un mix armonico delle seguenti specifiche:

Livello di pressione sonora (SPL):	99 dB
Potenza continua totale:	30 Watts RMS
• Altoparlanti anteriori:	6 watt per canale a 4 ohm, THD 10%, 150 – 18000 Hz, 2 canali caricati
• Subwoofer:	18 watt per canale a 8 ohm, THD 10%, 30 – 150 Hz 1 canale caricato
Risposta in frequenza:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Rapporto segnale/ rumore con ingresso a 1 kHz:	> 75 dB
Coni (per satellite):	Due driver full-range 2"
Subwoofer:	Un woofer da 5,25"

REQUISITI D'ALIMENTAZIONE

Stati Uniti, Canada e paesi dell'America Latina, laddove applicabile:	120 V CA a 60 Hz
Europa, Regno Unito; paesi asiatici, laddove applicabile; Argentina, Cile e Uruguay:	230 V CA a 50 Hz

Omologato da ETL/cETL/CE/NOM

*La potenza nominale è conforme alla normativa Amplifier Rule no. 16 C.F.R., Parte 432 della FTC statunitense.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Nessun LED acceso.	Il sistema non è acceso.	Ruotare la manopola VOLUME sulla console di comando finché non si avverte il suono "clic". All'accensione del sistema (ON) si noterà un LED luminoso sulla console di comando.
	Il cavo di alimentazione a CA non è collegato alla presa a muro.	Verificare se il LED di accensione sulla console di comando è attivo. In caso negativo, collegare il cavo di alimentazione.
	Il dispositivo contro le sovratensioni (se usato) non è acceso.	Se il cavo di alimentazione a CA è inserito in un dispositivo contro le sovratensioni, accertarsi che questo sia acceso.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo alla presa a muro per verificare se la presa funziona.
Uno o più altoparlanti non funzionano.	Il sistema non è acceso.	Accertarsi che il cavo d'alimentazione a CA sia inserito nella presa a muro.
		Ruotare la manopola VOLUME sulla console di comando finché non si avverte il suono "clic". All'accensione del sistema (ON) si noterà un LED luminoso sulla console di comando.
	Il volume è troppo basso.	Ruotare la manopola VOLUME in senso orario per alzare il volume.
		Controllare il livello del volume della scheda audio del computer o della sorgente audio alternativa ed impostarlo a un livello medio.
	Il cavo stereo da 3,5 mm non è collegato alla sorgente audio.	Controllare i collegamenti delle spine alla sorgente audio. Accertarsi che i cavi di segnale siano inseriti saldamente nei rispettivi spinotti.
	Il cavo stereo da 3,5 mm è collegato ad un'uscita sbagliata della sorgente audio.	Accertarsi che il cavo stereo da 3,5 mm sia collegato ed inserito completamente nella rispettiva presa "line-out", "audio-out" o per cuffie della sorgente audio.
	Problema con il dispositivo audio.	Effettuare un test degli altoparlanti con un'altro dispositivo audio. Scollegare il cavo stereo da 3,5 mm dal dispositivo audio ed inserirlo nella presa "line-out", "audio-out" o per cuffie di un'altra sorgente audio.
Si avverte fruscìo dagli altoparlanti.	Collegamenti eseguiti in modo non corretto.	Controllare tutti i cavi. Accertarsi che essi siano collegati alle prese "line-out" o "audio-out" della scheda audio o di un'altra sorgente audio, e NON a quella dell'altoparlante ("speaker-out").
	Impostazione troppo alta del volume nel sistema operativo del computer.	Verificare il livello del volume nel sistema operativo del computer e diminuirlo, se necessario.
	Problema con il dispositivo audio.	Staccare il cavo stereo dalla sorgente audio, quindi inserirlo nella presa per cuffie di un'altra sorgente audio (ad es. un Walkman, un Discman, o una radio a modulazione di frequenza).

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Suono distorto.	Il volume è troppo alto.	Ruotare la manopola VOLUME in senso antiorario per abbassare il volume.
	Impostazione troppo alta del volume nel sistema operativo del computer.	Regolare i livelli di volume e di bilanciamento nel sistema operativo del computer sulla posizione centrale, quindi regolare il volume degli altoparlanti tramite la manopola del volume.
	Sorgente sonora distorta.	I file .WAV molto spesso sono di qualità scadente, pertanto, la distorsione ed il rumore sono facilmente riscontrabili con altoparlanti a elevata potenza. Provare con una sorgente audio diversa, come ad es. un CD audio.
Interferenze radio.	Presenza di una torre radio nelle vicinanze.	Spostare gli altoparlanti fino a quando l'interferenza non sarà sparita.
Nessun suono dal subwoofer.	L'impostazione del volume del subwoofer è troppo bassa.	Alzare il volume del subwoofer sulla console di comando.
	Collegamenti eseguiti in modo non corretto.	Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente.
Basso ronzio dal subwoofer.	La corrente elettrica alternata all'interno dell'abitazione è di 60 cicli al secondo, cioè nei limiti della frequenza audio del subwoofer.	Un certo ronzio basso può essere percepito anche quando il sistema di altoparlanti è acceso e collegato a una sorgente audio non in funzione, o quando il volume è regolato ad un livello estremamente basso.
Forte ronzio dal subwoofer.	Collegamenti eseguiti in modo non corretto.	Scollegare il cavo d'alimentazione a CA dal dispositivo contro le sovratensioni (se usato), e collegarlo direttamente ad una presa a muro.
		Muovere i cavi. Accertarsi che siano collegati correttamente.
	Impostazione troppo alta del volume del dispositivo audio.	Scollegare il cavo stereo da 3,5mm dalla sorgente audio. Se il forte ronzio sparisce, abbassare il volume della sorgente audio.
		Abbassare il volume generale o il volume del subwoofer sul computer, sul dispositivo audio portatile, ecc.
Bassi eccessivamente potenti dal subwoofer.	L'impostazione del volume del subwoofer è troppo alta.	Abbassare il volume del subwoofer sulla console di comando.
Immagine distorta sul monitor.	Il subwoofer è troppo vicino al monitor.	Poiché il subwoofer non è schermato magneticamente, se situato troppo vicino al monitor, può causare una distorsione dell'immagine. Spostare il subwoofer in modo che sia distante almeno 60 cm dal monitor.

Vorsicht:
Gefahr durch elektrischen Stromschlag Nicht öffnen!

Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder die Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.

Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, einer Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

WARNUNG

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU VERMINDERN.

ANSCHLUSS DES NETZSTECKERS (WECHSELSTROMSTECKDOSE)

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Der Netzanschluss kann verkehrt herum eingesteckt werden, ohne dass das Produkt dadurch beeinflusst wird. Das inMotion-System kann auch mit vier AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Anleitung — Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie die Anleitung auf — Die Bedienungsanleitung sollte für zukünftige Verwendung aufbewahrt werden.
3. Beachten Sie Warnungen — Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. Befolgen Sie Anweisungen — Alle Bedienungs- und Verwendungshinweise müssen befolgt werden.
5. Wasser und Feuchtigkeit — Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe der Badewanne, des Waschbeckens, der Küchenspüle, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbads.
6. Verwendung im Freien — Warnung: Bitte setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermindern.
7. Standort — Das Gerät benötigt eine stabile Standfläche.
8. Belüftung — Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Stellen Sie das Gerät beispielsweise nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder ähnliche Oberflächen, die die Belüftungsöffnungen verschließen. Vermeiden Sie auch den Einbau in Bücherregale oder Schränke, die den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigen können.
9. Wärme — Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörper, Öfen oder anderen wärmeerzeugende Geräte (auch Verstärker), auf.
10. Stromquelle — Das Gerät sollte nur an Stromquellen angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung beschrieben oder am Gerät vermerkt sind.
11. Schutz des Netzkabels — Netzkabel sollten so geführt werden, dass nicht darauf getreten wird oder Gegenstände darauf oder dagegen gestellt oder gelegt werden. Achten Sie besonders auf die Kabelabschnitte an Steckern, Verlängerungsleitungen und an dem Punkt, an dem sie aus dem Gerät kommen.
12. Erdung oder Polarisierung — Es sollten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um zu verhindern, dass die Erdungs- oder Polarisierungsmaßnahmen umgangen werden.
13. Reinigung — Das Gerät darf nur mit einem Poliertuch oder einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie weder Möbelpolitur, Benzin, Insektizide noch andere ätherische Flüssigkeiten, da sie das Gehäuse beschädigen können.
14. Nichtbenutzung — Sie sollten das Netzkabel des Geräts aus der Steckdose ziehen, wenn es länger nicht benutzt wird.
15. Gewitter — Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters vom Stromnetz.
16. Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen — Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
17. Zubehör — Verwenden Sie nur von Altec Lansing Technolgies, Inc. empfohlenes Zubehör.
18. Reparaturen — In folgenden Fällen sollte das Gerät von qualifiziertem Servicepersonal repariert werden:
    - Das Netzkabel oder der Stecker sind beschädigt.
    - Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gehäuse gelangt.
    - Das Gerät war Regen ausgesetzt.
    - Das Gerät scheint nicht richtig zu funktionieren oder zeigt deutliche Leistungsveränderungen.
    - Das Gerät wurde fallen gelassen, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
19. Wartung — Versuchen Sie nicht, das Gerät zu warten. Wartungen sollten qualifizierten Fachleuten überlassen werden, oder das Gerät sollte dem Händler zurückgegeben werden. Alternativ können Sie den Service von Altec Lansing anrufen.

ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Altec Lansing Technologies, Inc. garantiert dem Endbenutzer, dass seine Lautsprechersysteme für Audiogeräte, PC-Audio, tragbaren Audiogeräte, Fernseher oder Spielkonsolen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Garantie gilt zwei Jahre ab Kauf und bezieht sich auf normalen, vernünftigen Gebrauch.

Diese Garantie ist die einzige und ausschließliche Gewährleistung in Bezug auf Altec Lansing Lautsprechersysteme für Audiogeräte, PC-Audio, tragbare Audiogeräte, Fernseher oder Spielkonsolen, jegliche andere Garantie, ausdrücklich oder impliziert, ist null und nichtig. Weder Altec Lansing Technologies, Inc. noch ein autorisierter Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. ist verantwortlich für jegliche Art von beiläufigen Schäden, die beim Gebrauch der Lautsprecher entstehen. (Diese Begrenzung auf beiläufige oder Folgeschäden findet keine Anwendung dort, wo sie unzulässig ist.)

Die Verpflichtungen von Altec Lansing Technologies, Inc. im Rahmen dieser Garantie beziehen sich nicht auf Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch oder fehlerhaften Anschluss beruhen, weiterhin entfällt die Gewährleistung bei zweckentfremdeter Verwendung.

Die Garantiebedingungen gelten nur für Lautsprechersysteme für Audiogeräte, PC-Audio, tragbare Audiogeräte, Fernseher oder Spielkonsolen, wenn diese Lautsprecher an den autorisierten Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. zurückgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden.

KUNDENDIENST

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Leistung können Sie der Tabelle für die Fehlersuche entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website **www.alteclansing.com** ansehen. Falls Sie die gewünschte Information auch dort nicht finden, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie die Lautsprecher als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)
Email: csupport@alteclansing.com

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website **www.alteclansing.com**.

Design und Entwicklung in den USA, Herstellung in unserem ISO9002 zertifizierten Betrieb. US-Patente 4429181 und 4625328, andere Patente sind angemeldet.

INTERNATIONALER VERTRIEB

Internationale Kunden: Weitere Informationen zum Vertrieb von Altec Lansing Produkten in anderen Ländern finden Sie unter **www.alteclansing.com** (klicken Sie auf 'International').

VS3121 DREITEILIGES AUDIOSYSTEM MIT VERSTÄRKER

Wir danken für Ihr Vertrauen, dass Sie uns durch Ihren Kauf eines Altec Lansing Produkts entgegenbringen. Seit Generationen ist Altec Lansing führend bei Audioinnovationen. Bis heute hat unsere Palette hochwertiger Lautsprecher mehr Auszeichnungen erhalten als andere Marken. In allen Arten von Desktopumgebungen und in jeder Preiskategorie bietet Altec Lansing Klangerlebnisse erster Qualität — und damit selbst dem anspruchsvollsten Kunden den angestrebten Hörgenuss. Hören Sie nur!

LIEFERUMFANG

- 2 Lautsprecher
- Subwoofer
- Steuerung
- Benutzerhandbuch
- Quick-Connect-Hinweise (befinden sich möglicherweise auf den Innenseiten der Verpackungslaschen)

AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER

SUBWOOFER

Alle Stereoinformationen werden über die Satellitenlautsprecher abgegeben. Der Subwoofer verfügt nicht über Stereofunktionen, und der Klang hat keine Vorzugsrichtung. Aus diesem Grund können Sie den Subwoofer beliebig platzieren. Wenn Sie den Subwoofer jedoch auf den Boden dicht neben eine Wand oder in eine Ecke stellen, erhalten Sie bessere Basseffizient und optimalen Klang.

Warnung: Der Subwoofer ist magnetisch nicht abgeschirmt. Daher SOLLTE er mindestens 0,6m vom Fernseher, Computerbildschirm, Festplatten oder anderen magnetischen Medien (beispielsweise Disketten, Zip-Disketten, Computer- oder Audiobändern usw.) entfernt stehen.

SATELLITENLAUTSPRECHER

Stellen Sie die Satellitenlautsprecher nach Ihren Anforderungen auf: direkt neben dem Bildschirm oder so weit auseinander, wie das Kabel reicht. Verwenden Sie die Aufhängungsvorrichtung hinten am Lautsprecher zur Wandmontage.

Für den besten Klang sollten Sie die Lautsprecher auf Ohr- oder etwas über Ohrhöhe stellen. Wählen Sie die Anordnung, die für Sie am besten klingt.

Hinweis: Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt und können in der Nähe von Bildschirmen (z. B. Fernseher und Computermonitoren) aufgestellt werden, ohne dass das Bild gestört wird.

HERSTELLEN DER VERBINDUNGEN

Warnung: Stecken Sie das Netzkabel des Geräts nicht in die Steckdose, bevor alle Verbindungen hergestellt wurden. Schalten Sie außerdem die Audioquelle (d. h. Ihren PC, MP3-Player, Ihre Sony PlayStation usw.) aus, bevor Sie die Ausgänge mit den Eingängen des Lautsprechersystems verbinden.

Damit die erste Inbetriebnahme wie geplant verläuft, führen Sie bitte die für Ihre spezielle Konfiguration beschriebene Verkabelung sorgfältig in der angegebenen Reihenfolge durch.

LAUTSPRECHERSYSTEM

So richten Sie das Lautsprechersystem ein:

1. Verbinden Sie jeden Satelliten mit dem Subwoofer, indem Sie jeden farbig gekennzeichneten RCA Stecker in den entsprechenden Eingang auf der Rückseite des Subwoofer stecken.
2. Verbinden Sie die Steuerung mit dem Subwoofer, indem Sie das graue DIN-Kabel (fest mit der Steuerung verbunden) in den entsprechenden Eingang auf der Rückseite des Subwoofer stecken. Beachten Sie, das das DIN-Kabel einen Pfeil aufweist. Zur Einfachen Verbindung des DIN-Kabels muss der Pfeil nach oben zeigen.

EINGÄNGE

Zwischen der Audioquelle und dem Lautsprechersystem sind verschiedene Verbindungen möglich. Im entsprechenden Abschnitt finden Sie die Anschlussmöglichkeiten für PC Audio/PC Spiele, DVD-Wiedergabe, Spielkonsole oder tragbare Audiogeräte (beispielsweise MP3- oder CD-Player).

PC AUDIO/PC SPIELE/DVD-WIEDERGABE

Alle PC Soundkarten verfügen über Audioausgänge. Normalerweise sind die Ausgänge als "front output" und "rear output" (vorderer und hinterer Ausgang) gekennzeichnet. In einigen Fällen können andere Begriffe verwendet werden. Mit der Dokumentation für die Soundkarte können Sie bestimmen, welche Ausgänge Sie mit Ihrem Lautsprechersystem verwenden müssen.

Verbinden Sie das hellgrüne 3,5 mm Stereokabel (mit der Steuerung fest verbunden) mit dem hellgrünen Eingang mit der Bezeichnung "FRONT" Ihrer Soundkarte.

SPIELKONSOLE

Die meisten Spielkonsolen verfügen über duale RCA Ausgänge. So schließen Sie Ihre Lautsprecher an:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr zur Spielkonsole unterbrochen ist.
2. Verwenden Sie das rote und weiße RCA Kabel, das mit Ihrer Spielkonsole mitgeliefert wurde.
3. Verbinden Sie eine Seite des RCA Kabels mit den entsprechenden roten und weißen RCA Buchsen an der Steuerung des Lautsprechersystems und das andere Ende mit der Rückseite Ihrer Spielkonsole.

TRAGBARE AUDIOGERÄTE (MP3-PLAYER, TRAGBARE CD-PLAYER USW.)

Verbinden Sie das hellgrüne 3,5 mm Stereokabel (mit der Steuerung fest verbunden) mit der Kopfhörerbuchse Ihres tragbaren Audiogerätes.

EINSCHALTEN

1. Nachdem alle Verbindungen bestehen, können Sie das Stromkabel (hinten am Subwoofer) mit der Steckdose verbinden. Das Lautsprechersystem ist jetzt einsatzbereit.
2. Schalten Sie die Audioquelle ein.
3. Schalten Sie das Lautsprechersystem ein, indem Sie den Lautstärkeregler der Steuerung drehen, bis ein Klicken ertönt. Auf der Steuerung leuchtet eine LED auf, wenn der Strom eingeschaltet ist.

Hinweis: Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr Altec-Lansing-Lautsprechersystem einschalten, sollten Sie Ihr Audiogerät immer zuerst einschalten.

LAUTSTÄRKE

Der Regler VOLUME an der Steuerung steuert die Gesamtlautstärke. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und im Gegenuhrzeigersinn, um die Lautstärke zu vermindern.

SUBWOOFER LAUTSTÄRKE

Der Regler SUBWOOFER an der Steuerung steuert die Lautstärke des Subwoofer. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Subwoofer zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um die Lautstärke des Subwoofer zu vermindern.

HÖHENSTEUERUNG

Der Regler TREBLE an der Steuerung steuert die Höhen. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Höhen zu verstärken, und im Gegenuhrzeigersinn, um die Höhen zu vermindern.

SFX TECHNOLOGIE™

Mit der Sound Field Xpander™ Technologie liefert Ihr Lautsprechersystem auf Knopfdruck einen breiteren Stereobereich für besseren Klang. Drücken Sie zum Einschalten an der Steuerung die SFX-Taste. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion auszuschalten.

Hinweis: Diese Funktion arbeitet nicht in Verbindung mit Kopfhörern.

KOPFHÖRER

Wenn Sie Kopfhörer mit dem System benutzen wollen, schließen Sie sie an die Buchse mit der Bezeichnung an der Frontseite der Steuerung an 🎧. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, ist das Lautsprechersystem stumm geschaltet.

SYSTEMDATEN*

Der überragende Sound von Altec Lansing basiert auf unserer patentierten Dynamic EQ-Technologie, die speziell angepasste Hi-Fi-Treiber, eine hochmoderne Entzerrschaltung und eine harmonische Mischung der folgenden technischen Werten einsetzt:

SPL (Sound Pressure Level, Schalldruck):	99 dB
Gesamtdauerstrom:	30 Watt (effektiver Mittelwert)
• Vordere Lautsprecher:	6 Watt pro Kanal mit 4 Ohm bei 10 % Gesamtverzerrung bei 150 – 18000 Hz 2 belastete Kanäle
• Subwoofer:	18 Watt mit 8 Ohm bei 10 % Gesamtverzerrung bei 30 – 150 Hz, 1 belasteter Kanal
Systemgang:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Rauschabstand bei 1 kHz Eingang:	> 75 dB
Treiber (pro Satellit):	Zwei 2" Fullrange-Treiber
Subwoofer:	Ein 5,25" Woofer

STROMVERSORGUNG

USA, Kanada und entsprechende lateinamerikanische Länder:	120 V WS, 60 Hz
Europa, entsprechende asiatische Länder, Argentinien, Chile und Uruguay:	230 V WS, 50 Hz
ETL/cETL/CE/NOM geprüft	

*Leistungsbemessung entspricht: FTC Amplifier Rule #16 C.F.R. Part 432.

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
LEDs leuchten nicht.	Gerät ist ausgeschaltet.	Drehen Sie den Regler VOLUME an der Steuerung, bis ein Klicken ertönt. Auf der Steuerung leuchtet eine LED auf, wenn der Strom eingeschaltet ist.
	Netzkabel steckt nicht in der Steckdose.	Überprüfen Sie, ob die "Power On" LED an der Steuerung an ist. Wenn nicht, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in einer Steckdose steckt.
	Der Überspannungsschutz (falls verwendet) ist ausgeschaltet.	Falls das Netzkabel über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz eingeschaltet ist.
	Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
Kein Ton aus einem oder mehreren Lautsprechern.	Gerät ist ausgeschaltet.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel in eine Steckdose eingesteckt ist.
		Drehen Sie den Regler VOLUME an der Steuerung, bis ein Klicken ertönt. Auf der Steuerung leuchtet eine LED auf, wenn der Strom eingeschaltet ist.
	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
		Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung Ihrer Soundkarte oder des angeschlossenen Audiogeräts, und setzen Sie es ggf. auf Mittelstellung.
	3,5 mm Stereokabel ist nicht an die Tonquelle angeschlossen.	Kontrollieren Sie Verbindungen Ihrer Tonquelle. Stellen Sie sicher, dass die Signalkabel korrekt an die richtigen Buchsen angeschlossen sind.
	Das 3,5-mm-Stereokabel ist an die falsche Buchse der Tonquelle angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das 3,5 mm Stereokabel angeschlossen und vollständig in die Line-out-Buchse, Audio-out-Buchse oder die Kopfhörerbuchse der Tonquelle eingesteckt ist.
	Problem mit der Tonquelle.	Prüfen Sie die Lautsprecher mit einer anderen Tonquelle. Lösen Sie die Verbindung zwischen 3,5-mm-Stereokabel und Tonquelle und schließen Sie es mit der Line-out-Buchse, Audio-out-Buchse oder Kopfhörerbuchse einer anderen Tonquelle an.
Knackgeräusche von den Lautsprechern.	Schlechte Verbindung.	Kontrollieren Sie alle Audiokabel. Stellen Sie sicher, dass sie in der Audio-out-Buchse (NICHT in der Speaker-out-Buchse !) Ihrer Soundkarte oder entsprechenden Audiogeräts stecken.
	Die Lautstärke des Betriebssystems ist zu hoch eingestellt.	Überprüfen Sie die Lautstärke des Betriebssystems und verringern Sie sie bei Bedarf.
	Ein Problem mit der Tonquelle.	Ziehen Sie das Stereokabel aus der Tonquelle. Stecken Sie es dann in die Kopfhörerbuchse an einem anderen Audiogerät (z. B. einem Walkman, Diskman oder Radio).

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Klang ist verzerrt.	Lautstärkepegel zu hoch.	Drehen Sie den Lautstärkeregler im Gegenuhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
	Die Lautstärke des Betriebssystems ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie die Lautstärke und Balance des Betriebssystems zunächst auf die Mittelstellung. Ändern Sie dann die Lautstärke über den Lautstärkeregler.
	Die Tonquelle ist verzerrt.	WAV-Dateien weisen häufig schlechte Qualität auf. Verzerrung und Rauschen können mit Hochleistungslautsprechern leicht erkannt werden. Probieren Sie eine andere Tonquelle, z. B. eine Musik-CD, aus.
EMV-Störungen.	Zu nahe an einem Funkmast.	Verändern Sie die Position Ihrer Lautsprecher, bis die Störungen verschwinden.
Kein Ton vom Subwoofer.	Die Lautstärke des Subwoofer ist zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Subwoofer an der Steuerung.
	Schlechte Verbindung.	Kontrollieren Sie die Kabel und stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß verbunden ist.
Leiser Brummton aus Subwoofer.	Die Wechselspannung des Versorgungsstromnetzes beträgt 50 bzw. 60 Hz, was im Frequenzbereich des Subwoofers liegt.	Es ist normal, dass ein leises Brummen zu hören ist, wenn das Lautsprechersystem ohne Tonquelle betrieben wird oder wenn deren Lautstärke extrem niedrig eingestellt ist.
Lauter Brummton aus Subwoofer.	Schlechte Verbindung.	Falls Sie ein Überspannungsschutzgerät verwenden, ziehen Sie die Stecker aus der Überspannungsdose ab und probieren das Gerät direkt an einer Steckdose.
		Wackeln Sie an den Kabeln. Überprüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.
	Lautstärke Ihrer Audioquelle ist zu hoch eingestellt.	Ziehen Sie das 3,5-mm-Stereokabel aus der Tonquelle. Erklingt das laute Brummer nicht mehr, verringern Sie die Lautstärke der Audioquelle.
		Verringern Sie die Subwoofer oder Gesamtlautstärke an Ihrem Computer, tragbarem Gerät etc.
Zuviel Bass vom Subwoofer.	Die Lautstärke des Subwoofer ist zu hoch eingestellt.	Verringern Sie die Lautstärke des Subwoofer an der Steuerung.
Verzerrtes Bild bei PC Monitor.	Subwoofer zu nah bei PC Monitor.	Da der Subwoofer magnetisch nicht abgeschirmt ist, kann es zu Verzerrungen kommen, wenn er zu dicht an Ihrem Bildschirm steht. Stellen Sie den Subwoofer so auf, dass er mindestens 0.6 m vom Bildschirm entfernt steht.

PERHATIAN

RISIKO SENGATAN LISTRIK
JANGAN BUKA

Tanda petir dengan kepala panah dalam segitiga sama sisi, dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya "tegangan berbahaya" yang tak berpelindung dalam selaput produk yang mungkin cukup besar untuk menimbulkan risiko sengatan listrik bagi manusia.

Awas: Untuk mencegah risiko sengatan listrik, jangan melepaskan penutup (atau bagian belakang). Di dalam perangkat ini tidak ada suku cadang yang dapat diservis oleh pengguna. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten.

Tanda seru dalam segi tiga sama sisi dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya petunjuk penggunaan dan perawatan (servis) yang penting dalam dokumen yang menyertai perangkat.

AWAS

Untuk mencegah sengatan listrik, jangan gunakan steker (terpolarisasi) ini dengan kabel sambungan, stopkontak atau sumber listrik lain kecuali jika bilah steker dapat masuk sepenuhnya ke dalam lubang sehingga tidak ada bilah yang terbuka.

PERINGATAN

UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JANGAN SAMPAI PERANGKAT INI TERKENA HUJAN ATAU KELEMBABAN.

MEHUBUNGKAN KABEL LISTRIK (STOPKONTAK AC DI DINDING)

Colokkan cucuk-cucuknya ke dalam stopkontak. Catu daya universal dapat dicolokkan terbalik tanpa menimbulkan pengaruh pada produk. Harap dicatat, sistem inMotion dapat juga diberdayakan dengan baterai AA (tidak termasuk).

PETUNJUK PENTING TENTANG KESELAMATAN

1. Baca Petunjuk — Semua petunjuk keselamatan dan pengoperasian harus dibaca sebelum perangkat dapat dioperasikan.
2. Simpan Petunjuk — Petunjuk pengoperasian harus disimpan untuk rujukan di kemudian hari.
3. Tanda Peringatan — Semua peringatan pada perangkat dan dalam petunjuk pengoperasian harus dipatuhi.
4. Ikuti Petunjuk — Semua petunjuk pengoperasian dan penggunaan harus diikuti.
5. Air dan Kelembaban — Perangkat ini tidak boleh digunakan dekat dengan air - contohnya, dekat bak mandi, wastafel, bak cuci piring, bak cuci pakaian, di ruang bawah-tanah yang becek, atau di dekat kolam renang, dll.
6. Penggunaan di Luar Ruang — Peringatan: Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan sampai perangkat ini terkena hujan atau kelembaban.
7. Lokasi — Perangkat harus diinstal di lokasi yang stabil.
8. Ventilasi — Perangkat harus ditempatkan sedemikian rupa sehingga lokasi atau posisinya tidak mengganggu ventilasinya. Contohnya, jangan menempatkan perangkat di tempat tidur, sofa, karpet atau pada permukaan sejenis yang dapat menghalangi celah ventilasi; atau ditempatkan dalam perabotan jadi, seperti lemari buku atau kabinet yang dapat menghalangi aliran udara melalui celah ventilasi.
9. Panas — Perangkat harus ditempatkan jauh dari sumber panas, seperti radiator, penghantar panas, kompor, atau perangkat lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
10. Sumber Listrik — Perangkat harus dihubungkan hanya ke jenis catu daya yang diuraikan dalam petunjuk pengoperasian atau sebagaimana yang ditandai pada perangkat.
11. Proteksi Kabel Listrik — Jalinan kabel listrik harus diatur agar tidak bisa terinjak atau terjepit oleh benda yang ditempatkan di atas atau pada kabel. Terutama, harap perhatikan kabel pada steker, stopkontak dan pada titik keluaran kabel dari perangkat.
12. Pembumian atau Polarisasi — Lakukanlah pencegahan, sehingga cara pembumian atau polarisasi perangkat aman dan tidak dapat ditembus.
13. Membersihkan — Perangkat harus dibersihkan hanya dengan kain penyeka atau kain halus yang kering. Jangan sekali-kali membersihkan dengan penggosok perabotan, benzene, insektisida atau cairan keras lainnya karena dapat meninggalkan karat pada kabinet.
14. Saat Tidak Digunakan — Kabel listrik perangkat harus dicabut dari outlet bila perangkat tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.
15. Badai Petir — Cabut peralatan selama terjadi badai petir.
16. Kemasukan Benda dan Cairan — Jagalah agar benda-benda tidak menimpa dan cairan tidak tertumpah ke dalam selubung perangkat melalui celah-celahnya.
17. Aksesori — Gunakan hanya aksesori pasangan yang ditentukan oleh Altec Lansing Technologies, Inc.
18. Kerusakan Yang Perlu Diservis — Perangkat hanya boleh diservis oleh petugas servis yang memenuhi syarat bila:
    - Kabel listrik atau steker rusak.
    - Tertimpa benda jatuh, atau tumpahan cairan masuk ke dalam perangkat.
    - Perangkat terkena hujan.
    - Perangkat tidak bekerja sebagaimana biasanya atau menunjukkan perubahan yang nyata pada kinerjanya.
    - Perangkat jatuh atau selubungnya rusak.
19. Servis Perbaikan — Pengguna tidak boleh mencoba memperbaiki perangkat. Servis perbaikan harus diserahkan kepada petugas servis yang memenuhi syarat atau dikembalikan ke dealer atau hubungi saluran layanan Altec Lansing untuk meminta bantuan.

JAMINAN TERBATAS DUA-TAHUN

Altec Lansing Technologies, Inc. memberikan jaminan kepada pengguna akhir, bahwa semua sistem pengeras suara audio, audio PC, audio portabel, TV atau game yang diproduksinya terbebas dari kerusakan bahan maupun pengerjaan dalam penggunaan yang normal dan wajar selama jangka waktu dua tahun dari tanggal pembelian.

Jaminan ini merupakan garansi eksklusif dan satu-satunya yang berlaku bagi sistem pengeras suara audio, audio PC, audio portabel, TV atau game Altec Lansing dan segala jaminan lainnya, baik yang dinyatakan atau disinggung, tidak berlaku. Altec Lansing Technologies, Inc. maupun reseller resmi Altec Lansing Technologies, Inc. manapun tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang terjadi sewaktu-waktu dalam menggunakan produk ini. (Pembatasan kerusakan yang terjadi sewaktu-waktu atau sebagai akibat, tidak berlaku di tempat yang melarang pembatasan ini).

Kewajiban Altec Lansing Technologies, Inc. dalam jaminan ini tidak berlaku untuk kerusakan, malfungsi atau kegagalan sebagai akibat penyalah-gunaan, perlakuan kasar, pemasangan yang tidak benar, digunakan dengan peralatan rusak atau tidak sesuai atau penggunaan sistem pengeras suara dengan peralatan apa pun yang tidak dimaksudkan untuk produk tersebut.

Ketentuan jaminan ini hanya berlaku untuk sistem pengeras suara audio, audio PC, audio portabel, TV atau game bila pengeras suara tersebut dikembalikan ke reseller resmi Altec Lansing Technologies, Inc. bersangkutan, tempat Anda membelinya.

LAYANAN PELANGGAN

Jawaban bagi sebagian besar masalah penyetelan awal dan masalah kinerja dapat ditemukan pada panduan Menyelesaikan Masalah. Anda juga dapat melihat FAQ (pertanyaan yang sering diajukan) pada bagian dukungan pelanggan di situs Web kami di **www.alteclansing.com**. Jika Anda masih belum menemukan informasi yang diperlukan, mintalah bantuan tim layanan pelanggan terlebih dahulu sebelum mengembalikan pengeras suara ke toko menurut kebijakan pengembalian mereka.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)
Email: csupport@alteclansing.com

Untuk informasi terkini, lihat situs Web kami di **www.alteclansing.com**.

Dirancang dan dikembangkan di AS dan dibuat di pabrik kami yang bersertifikasi pabrik ISO9002. Paten Amerika Serikat 4429181 dan 4625328 dan paten lain sedang dalam proses.

DISTRIBUSION INTERNASIONAL

Pelanggan internasional: Untuk informasi mengenai distribusi produk Altec Lansing di negara Anda, silakan mengunjungi **www.alteclansing.com** dan klik pada "International."

VS3121 SISTEM AUDIO BERDAYA TIGA-BUAH

Terima kasih atas pembelian produk Altec Lansing ini. Dari generasi-ke-generasi, Altec Lansing selalu yang pertama dalam inovasi audio. Sekarang, lini produk pengeras suara kami yang berdaya tinggi telah meraih anugerah kinerja yang lebih banyak daripada merek lainnya. Pada segala kondisi desktop, dalam setiap kisaran harga, Altec Lansing menawarkan mutu suara yang menonjol — bahkan bagi para pelanggan yang paling penuh tuntutan terhadap kejernihan audio yang dicarinya. Coba, dengarkan saja ini!

ISI KEMASAN

- 2 Pengeras suara
- Subwoofer
- Control Pod
- Buku Panduan
- Quick Connect Card (Kartu Konek Cepat, mungkin ada dalam lipatan boks internal)

MENEMPATKAN PENGERAS SUARA

SUBWOOFER

Semua informasi berkode-stereo akan terdengar melalui pengeras suara satelit. Subwoofer tidak memuat pencitraan stereo, dan suaranya tidak berarah. Jadi, subwoofer tidak perlu ditempatkan secara khusus yang dikaitkan dengan satelit. Namun, menempatkan subwoofer pada lantai dekat dinding atau sudut ruangan akan menghasilkan efisiensi bass yang lebih baik dan bunyi yang optimal.

Peringatan: Subwoofer tidak dilengkapi pelindung magnet. Dengan begitu, pengeras suara HARUS ditempatkan pada jarak sedikitnya 2 kaki (0,6m) dari TV, monitor komputer, hard drive komputer atau media magnetis lainnya (misalnya, floppy disk, Zip disk, pita komputer atau pita audio, dll).

PENGERAS SUARA SATELIT

Aturlah pengeras suara satelit sesuai dengan selera pendengaran Anda — apakah di samping monitor atau terpisah sejauh panjang kabel pengeras suara. Gunakan lubang kunci pada bagian belakang setiap pengeras suara jika Anda bermaksud memasangnya di dinding.

Untuk suara yang optimal, pengeras suara satelit harus ditempatkan pada atau agak di atas batas telinga, dan pada pengaturan letak yang hasilnya paling memuaskan.

Catatan: Pengeras suara satelit DILENGKAPI pelindung magnet dan dapat ditempatkan dekat dengan layar video seperti TV dan monitor komputer tanpa mengganggu gambarnya.

MEMBUAT SAMBUNGAN

Peringatan: Jangan memasukkan steker daya sistem pengeras suara ke dalam stopkontak dinding sampai semua sambungan telah dilakukan. Matikan juga sumber audio (yaitu, PC, MP3 player, Sony PlayStation Anda, dsb) sebelum menghubungkan output ke input sistem pengeras suara.

Untuk menjamin pengoperasian langsung jadi seperti yang diharapkan, turutilah secara seksama urutan penyambungan yang dijelaskan di bawah seperti yang ditunjukan.

SISTEM PENGERAS SUARA

Untuk memasang sistem speaker:

1. Hubungkan setiap satelit ke subwoofer dengan menyolokkan konektor RCS berkode warna masing-masing ke dalam input yang sesuai pada bagian belakang subwoofer.
2. Hubungkan control pod ke subwoofer dengan menyolokkan konektor DIN abu-abu (dililitkan ke dalam control pod) ke dalam input yang sesuai pada bagian belakang subwoofer. Perhatikan, steker DIN memiliki panah. Agar konektor DIN mudah dimasukkan, panah pada konektor harus menghadap ke atas.

INPUT

Tersedia beragam skema sambungan antara sumber audio Anda dan sistem pengeras suara. Tentukan jika Anda akan mengatur sistem pengeras suara untuk audio PC/permainan PC, pemutaran DVD, permainan konsol atau dengan perangkat audio portabel (seperti MP3 atau pemutar CD portabel), kemudian lompat ke bagiantopik yang sesuai.

AUDIO PC/PERMAINAN PC/PEMUTARAN DVD

Semua kartu suara PC dilengkapi dengan output audio. Pada umumnya, output akan ditandai "front output" (output depan) dan "rear output" (output belakang). Dalam sejumlah kasus, mungkin digunakan terminologi yang agak berbeda. Buku petunjuk kartu suara dapat membantu Anda untuk menentukan output mana yang akan digunakan dengan sistem pengeras suara Anda.

Hubungkan kabel stereo 3,5mm warna hijau muda (yang dililitkan ke dalam control pod) ke input warna hijau muda berlabel "FRONT" (Depan) pada kartu suara Anda.

PERMAINAN KONSOL

Kebanyakan sistem permainan konsol dilengkapi output dual-RCA. Untuk menghubungkan pengeras suara, ikuti langkah-langkah di bawah ini:

1. Pastikan daya listrik ke sistem permainan konsol Anda sudah dimatikan.
2. Cari kabel RCA merah dan putih yang disertakan dengan sistem permainan konsol Anda.
3. Hubungkan satu ujung kabel RCA ke jack RCA merah dan putih yang sesuai, yang terletak pada control pod sistem pengeras suara, dan ujung lainnya ke bagian belakan sistem permainan konsol Anda.

PERANGKAT AUDIO PORTABEL (MP3, PEMUTAR CD PORTABEL, DLL).

Hubungkan kabel stereo 3,5mm warna hijau muda (yang dililitkan ke dalam control pod) ke jack headphone pada perangkat audio portabel Anda.

MENGHIDUPKAN

1. Setelah semua sambungan terhubung, colokkan kabel listrik AC (pada bagian belakang subwoofer) ke stopkontak di dinding. Sekarang, sistem pengeras suara siap dioperasikan.
2. Hidupkan sumber audio
3. Hidupkan sistem pengeras suara dengan memutar kenop VOLUME pada control pod sampai Anda mendengar bunyi klik. LED pada control pod akan menyala bila daya dihidupkan/ON.

Catatan: Untuk menghindari dengungan yang muncul ketika Anda menghidupkan sistem pengeras suara Altec Lansing, Anda harus selalu menghidupkan dahulu sumber audio Anda.

VOLUME

Kenop VOLUME pada control pod mengontrol volume master. Putar kenop searah jarum jam untuk menambah volume dan kebalikannya untuk mengurangi volume.

VOLUME SUBWOOFER

Kenop SUBWOOFER pada control pod mengontrol volume subwoofer. Putar kenop searah jarum jam untuk menambah volume subwoofer dan kebalikannya untuk mengurangi volume subwoofer.

KONTROL TREBLE

Kenop TREBLE pada control pod mengontrol treble. Putar kenop searah jarum jam untuk menambah treble dan kebalikannya untuk mengurangi treble.

SFX TECHNOLOGY™

Teknologi Sound Field Xpander™ memungkinkan sistem pengeras suara menghadirkan citra stereo yang lebih lebar untuk suara yang lebih besar dengan menyentuh tombol. Tekan tombol SFX pada control pod untuk menghidupkannya. Tekan lagi tombol untuk mematikannya.

Catatan: Fitur ini tidak berfungsi bila menggunakan headphone.

HEADPHONE

Untuk mengunakan headphone dengan sistem, colokkan headphone ke jack yang berlabel 🎧 pada control pod. Bila headphone sudah terhubung, sistem pengeras suara diredam.

SPESIFIKASI SISTEM*

Suara superior Altec Lancing hadir dari teknologi Dynamic EQ kami yang dipatenkan, yang memanfaatkan pemasangan driver high-fidelity tersesuaikan, kalang-kalang penyeragaman yang mutakhir, dan keharmonisan mix dari spesifikasi berikut:

Sound Pressure Level (SPL/Tingkat Tekanan Bunyi):	99 dB
Daya Tanpa Henti:	30 Watt RMS
• Pengeras Suara Depan:	6 Watt/saluran @ 4 ohm @ 10% THD @ 150 – 18000 Hz, 2 Muatan Saluran
• Subwoofer:	18 Watt @ 8 ohm @ 10% THD @ 30 – 150 Hz, Muatan Saluran Tunggal
Respon Sistem:	40 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Perbandingan Sinyal-Derau @ 1 kHz input:	> 75 dB
Driver (per satelit):	Dua driver 2" kisaran penuh
Subwoofer:	Satu woofer 5,25"

PERSYARATAN DAYA

AS, Kanada dan yang berlaku di negara-negara Amerika Latin:	120 V AC @ 60 Hz
Eropa, Inggris, dan yang berlaku di negara-neagara Asia, Argentina, Cile dan Uruguay:	230 V AC @ 50 Hz

Pengesahan ETL/cETL/CE/ NOM

*Pentarafan daya sesuai dengan FTC Amplifier Peraturan #16 C.F.R. Artikel 432.

MENYELESAIKAN MASALAH

GEJALA	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
LED tidak menyala	Daya belum dihidupkan.	Putar kenop VOLUME pada control pod sampai Anda mendengar bunyi klik. LED pada control pod akan menyala bila daya dihidupkan/ON.
	Kabel listrik AC tidak terhubung ke stopkontak dinding.	Periksa apakah LED "Power On" pada control pod menyala. Jika tidak, hubungkan dengan listrik AC.
	Pelindung lonjakan arus (jika digunakan) tidak dihidupkan.	Jika kabel listrik AC dicolokkan ke dalam pelindung lonjakan arus, pastikan pelindung arus dihidupkan.
	Stopkontak dinding tidak berfungsi.	Colokkan perangkat lain ke dalam stopkontak dinding (yang sama) untuk memastikan, apakah stopkontak berfungsi atau tidak.
Tidak ada bunyi dari satu atau lebih pengeras suara.	Daya belum dihidupkan	Periksa apakah kabel listrik AC sudah dicolokkan ke dalam stopkontak dinding.
		Putar kenop VOLUME pada control pod sampai Anda mendengar bunyi klik. LED pada control pod akan menyala bila daya dihidupkan/ON.
	Volume disetel terlalu rendah.	Putar kenop VOLUME searah jarum jam untuk mengeraskan volume.
		Periksa tingkat volume pada perangkat sumber audio alternatif dan setel ke mid-level (tingkat sedang).
	Kabel stereo 3,5mm tidak terhubung ke sumber audio.	Periksa sambungan steker pada sumber suara. Pastikan kabel sinyal dimasukkan dengan kokoh ke dalam jack yang tepat.
	Kabel stereo 3,5mm terhubung ke output yang keliru pada sumber suara.	Pastikan kabel stereo 3,5mm dihubungkan dan masuk sepenuhnya ke dalam "line-out", "audio-out", atau jack headphone sumber audio.
	Masalah dengan perangkat sumber audio.	Tes pengeras suara pada perangkat audio yang lain. Lepaskan kabel stereo 3,5mm dari perangkat sumber audio dan hubungkan ke "line-out", "audio-out", atau jack headphone sumber audio yang lain.
Terdengar bunyi gemeretak dari pengeras suara.	Sambungan tidak baik.	Periksa semua kabel. Pastikan semua kabel terhubung ke jack "line-out" atau "audio-out" pada sound card Anda atau pada sumber audio lainnya — dan BUKAN pada 'speaker-out".
	Tingkat volume pada sistem pengoperasian komputer disetel terlalu tinggi.	Periksa tingkat volume sistem pengoperasian komputer dan kurangi jika perlu.
	Masalah dengan perangkat sumber audio Anda.	Cabut kabel stereo dari sumber audio. Kemudian colokkan kabel ke dalam jack headphone dari sumber audio alternatif (misalnya, Walkman, Discman atau radio FM).

GEJALA	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
Bunyi terganggu.	Setelan tingkat volume terlalu tinggi.	Putar kenop VOLUME berlawanan arah jarum jam untuk menurunkan volume.
	Tingkat volume sistem pengoperasian komputer disetel terlalu tinggi.	Sesuaikan volume sistem pengoperasian komputer dan seimbangkan tingkat volume ke bagian tengah yang dijadikan titik awal, kemudian setel tingkat volume pengeras suara dengan menggunakan kontrol volume.
	Sumber bunyi terganggu.	File WAV yang dibuka, mutunya jelek. Sehingga gangguan dan derau mudah tertangkap oleh pengeras suara berdaya tinggi. Cobalah sumber bunyi yang berbeda seperti CD musik.
Gangguan radio.	Terlalu dekat dengan menara radio.	Pindahkan pengeras suara Anda sampai gangguan hilang.
Tidak ada suara dari subwoofer.	Volume subwoofer terlalu rendah.	Keraskan volume subwoofer pada control pod.
	Sambungan tidak baik.	Periksa apakah semua kabel sudah tersambung dengan benar dan sambungan tersebut menghasilkan koneksi yang jelas.
Terdengar suara dengung perlahan dari subwoofer.	Frekuensi listrik AC di rumah Anda adalah 60 siklus per detik, yang berada dalam jangkauan frekuensi audio subwoofer.	Dengung rendah mungkin terdeteksi jika sistem pengeras suara Anda dihidupkan tanpa ada sumber audio yang dimainkan, atau jika volume disetel pada tingkat yang sangat rendah.
Terdengar dengung keras dari subwoofer.	Sambungan tidak baik.	Cabut kabel listrik AC dari pelindung lonjakan (jika ada), dan colokkan langsung ke dalam stopkontak AC dinding.
		Pindahkan kabel. Periksa apakah sekarang sambungannya membaik.
	Volume pada perangkat sumber audio disetel terlalu tinggi.	Lepaskan kabel stereo 3,5mm dari sumber audio. Jika dengung keras menghilang, turunkan volume pada sumber audio.
		Turunkan volume master atau volume subwoofer pada komputer, perangkat portabel Anda, dll.
Suara bass dari subwoofer terlalu banyak.	Volume subwoofer terlalu tinggi.	Pelankan volume subwoofer pada control pod.
Monitor terganggu.	Subwoofer terlalu dekat dengan monitor.	Karena subwoofer tidak diberi pelindung magnetis, subwoofer dapat mengakibatkan distorsi jika ditempatkan terlalu dekat dengan monitor. Pindahkan subwoofer sehingga ada jarak setidaknya 2 kaki dari monitor Anda.

注意

感電の危険
開けないでください。

正三角形の中に矢印のついた落雷のマークは、ユーザーが製品内部にある非絶縁体”危険電圧”に触れる恐れがあることを示しています。これは、人体が感電する恐れが十分にある電圧です。

ご注意：感電を防ぐため、カバー(または裏面)をはずさないでください。ユーザーは内部部品を扱うことはできません。修理については、有資格のスタッフにお問合せください。

正三角形の中にある！マークは、本体と同梱されているマニュアルに重要な操作およびメンテナンス(修理)に関する指示があることをユーザーに知らせるためのものです。

ご注意

感電するといけないので、AC アダプターのプラグを延長コード、ソケット、その他のコンセントで使用しないでください。プラグの金属部分が露出しないように、奥までしっかりとコンセントに差し込んで下さい。

警告

本製品を水に濡れるところや、浴室など湿気の多いところで試用しないでください。 火災や感電の恐れがあります。

電源コードの接続 (AC 壁用ソケット)

ブレードをアウトレットに挿入します。ユニバーサル電源は、上下逆に差し込んでも製品に影響することがありません。inMotion システムは、4 つの AA バッテリー（別売り）でも動作します。

安全性について

1. 説明書をお読みくださいー器具をご使用になる前に、安全と操作に関する説明書すべてをご一読ください。
2. 説明書は保管してくださいー操作説明書は後日必要になる可能性がありますので、大切に保管してください。
3. 警告事項にはご注意くださいー器具や操作説明書に記載される警告内容にはすべて従ってください。
4. 説明書に従ってくださいー操作と使用に関する説明書の内容にはすべて従ってください。
5. 水気と湿度ー器具は水の近くで使用しないでください。例えば、風呂場、洗面台、台所の流し、洗濯機、湿った地下室、プールの近くなど。
6. 屋外での使用ー警告：本製品を水に濡れるところや、浴室など湿気の多いところで試用しないでください。火災や感電の恐れがあります。
7. 設置場所ー器具は安定した場所に設置してください。
8. 通気性ー器具を置く場所や位置が適切な通気を妨害しないように設置してください。例えば、器具はベッドやソファ、マットなど通気を妨げる場所に設置してはいけません。また、扉のついた本棚やキャビネットなど、換気孔からの空気の流れを遮るような、作り付けの設備にも設置しないでください。
9. 高温ー器具は、放熱器やレジスタ、ストーブなどの熱源や、他の熱を発生する器具（アンプを含む）から離して設置してください。
10. 電源ー器具は、取扱説明書に記載される型の電源、または器具に示される型の電源にのみ接続してください。
11. 電源コードの保護ー電源コードは、他の物で下敷きにしたり、挟んだりしないように場所を定めてください。プラグや便利容器に接続しているコード、また器具から外に出る場所にあるコードには特に注意してください。
12. アースと分極ー器具のアースまたは分極の装置が使えなくならないよう、前もってご注意ください。
13. クリーニングー器具のお手入れには、磨き布、または柔らかい乾燥した布以外はご使用にならないでください。家具用ワックス、ベンジン、殺虫剤、その他の揮発性液体はキャビネットを痛める可能性がありますので、絶対に使用しないでください。
14. 不使用時ー長期間ご使用にならない時は、器具の電源コードをコンセントから外しておいてください。
15. 雷雨の時ー雷雨の時には、器具一式の電気プラグを抜いてください。
16. 物や液体の侵入ー隙間から中へ物が入り込んだり、液体が流れ込むことのないよう、ご注意ください。
17. アクセサリー Altec Lansing Technologies, Inc. が定める付属のアクセサリだけをご使用ください。
18. 破損時の修理サービスー以下のような場合、有資格のスタッフが器具を修理いたします。
    - 電源コードまたはプラグが破損した。
    - 器具の中に物が入ったり液体が流れ込んでしまった。
    - 器具が雨に濡れてしまった。
    - 器具が正常に動作しない、またはパフォーマンスに著しい変化が見られる。
    - 器具を落としてしまった、または内容物を破損してしまった。
19. 修理ーユーザーご自身で、器具を修理することはご遠慮ください。修理については、有資格のスタッフにご相談されるか、販売店へご返却いただくか、Altec Lansing のサポートセンターへお電話ください。

2 年間の製品保証

Altec Lansing Technologies, Inc.(以下 Altec Lansing 社)は、同社製品の パワーオーディオ、PC オーディオ、ポータブルオーディオ、TV、ゲームスピーカーシステムが正常かつ適切な使用状態において故障した場合、お買い上げの日から 2 年間は無償で修理いたします。

この保証は Altec Lansing 社のパワーオーディオ、PC オーディオ、ポータブルオーディオ、TV、ゲームスピーカーシステムに対してのみ適用されるものであり、他の保証は明示的にも暗示的にも無効です。Altec Lansing 社も同社の正規代理店、販売店も、スピーカーの使用中に生じたいかなる偶発的破損に対しても、責任を負いません。(偶発的または必然的破損の限定は、本製品が禁止されている場所で生じたものや注意事項に違反した場合適用されません)。

本保証書における Altec Lansing 社の義務は、誤用、乱用、不適切な設置、欠陥のある機器または不適切な機器との併用、または併用するように設計されていない機器との併用の結果生じた破損や機能不全、または欠陥に対しては適用されません。

本保証書の諸条件は、パワーオーディオ、PC オーディオ、ポータブルオーディオ、TV、ゲームスピーカーシステムがお買い上げの Altec Lansing 社の正規代理店、販売店に持ち込まれた場合にのみ適用されます。

カスタマーサービス

ほとんどの設定や性能についての質問に対する回答は、『故障かな？と思ったら』ガイドに掲載しています。当社ウェブサイト **www.alteclansing.com** のカスタマーサポートにある FAQ もご覧ください。必要な情報が見つからなかった場合は、下記の返品ポリシーに基づき本製品を返品する前に、当社のカスタマーサービスにご連絡ください。

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

E メールアドレス: csupport@alteclansing.com

最新情報については、Altec Lansing ウェブサイト **www.alteclansing.com** (英語)をご覧ください。

本製品はアメリカで設計･加工し、当社の ISO9002 認定工場で製造しています。アメリカ特許番号 4429181 および 4625328。その他申請中の特許あり。

VS3121 3ピース・パワーオーディオシステム

Altec Lansing 製品をお買いあげいただき、ありがとうございました。何世代にもわたり、Altec Lansing はオーディオ製品の革新においてトップの座を誇っています。現在、当社のパワースピーカー製品は、他社のどの製品よりも数多くのパフォーマンス賞を受賞しています。あらゆる種類のデスクトップ環境で、あらゆる価格帯で、Altec Lansing は際だったサウンドをお届けします。最も要求の厳しいお客様に対しても、お客様が探し求めるオーディオの楽しさをご提供いたします。聞いていただければ分かります！

梱包内容

- スピーカー x 2
- サブウーファー
- コントロールパッド
- ユーザーズガイド
- クイックコネクトカード（箱蓋の内側にあります）

スピーカーの設置

サブウーファー

すべてのステレオエンコード情報はサテライトスピーカーを通して聴くことができます。サブウーファーにはステレオイメージングが含まれておらず、音には方位性がありません。このため、サブウーファーをサテライトとの特別な位置関係を考慮して配置する必要はありません。ただしサブウーファーを壁や部屋の角に近いフロアに配置した場合には、より優れたバス効率と最適なサウンドを実現できます。

警告：サブウーファーには磁気シールドが施されていません。このためサブウーファーを設置する場合には、テレビやパソコンのモニター、ハードドライブ、またはその他の磁気メディア（例: フロッピーディスク、Zip ディスク、パソコン用テープやオーディオテープなど）から少なくとも0.6mの距離をおいて設置する必要があります。

サテライトスピーカー

サテライトスピーカーをリスナーのお好みに合わせて配置します。モニターの隣の位置でもスピーカーコードを最大に伸ばした位置でもお好きな場所に配置することができます。壁に取り付ける場合には、各スピーカーの背部にあるキー孔を使用してください。

最適なサウンドをお楽しみいただくために、サテライトスピーカーは耳の高さの位置か、それよりやや高めの位置にして、最も満足な音が得られるように配置してください。

注意：サテライトスピーカーは磁気的にシールドされており、テレビやパソコンモニターなどのビデオディスプレイの近くに配置しても、映像には障害が出ません。

接続

警告：接続をすべて完了するまで、スピーカーシステムの電源プラグをコンセントに差し込まないでください。さらに出力をスピーカーシステムの入力に接続する前に、オーディオの音源（すなわち、パソコン、MP3プレーヤー、Sony PlayStationなど) の電源をOFFにしてください。

初めてご使用のときは、下記の手順に従って慎重に接続してください。

スピーカーシステム

スピーカーシステムを設定するには:

1. 各カラーコードのRCAコネクターをサブウーファーの背部にある対応した入力に差し込んで、各サテライトをサブウーファーに接続します。
2. グレイのDINコネクタ（コントロールポッドに配線接続されています）をサブウーファー背部の対応する入力に差し込んで、コントロールポッドをサブウーファーに接続します。DINプラグには矢印が付いています。ご注意ください。DINコネクターを簡単に挿入するには、コネクターの矢印が上を向くようにして挿入します。

入力

オーディオ機器とスピーカーシステムの間でさまざまな接続方法が可能です。PCオーディオまたはPCゲーム用、またはDVDプレイバック用、コンソールゲーム用、ポータブルオーディオ装置(MP3やポータブルCDプレーヤーなど)用の中からスピーカーシステムの設定用途を決めて、適切なセクションをお読みください。

PCオーディオ/PCゲーム/DVDプレイバック

すべてのPCサウンドカードにはオーディオ出力がついています。出力には通常「フロント出力」および「リア出力」のマークが付いています。これとは多少異なる言葉が使用されている場合もあります。サウンドカードの説明書は、スピーカーシステムでどの出力を使用するかを決定するために役立ちます。

ライムグリーン色の3.5mm ステレオケーブル（コントロールポッドに配線接続されています）を、サウンドカードの「正面」のラベルが付いたライムグリーン色の入力に接続します。

コンソールゲーム:

ほとんどのコンソールゲームシステムはデュアル-RCA出力を備えています。スピーカーに接続するには、以下のステップに従ってください。

1. コンソールゲームシステムへの電源がOFFになっていることを確認します。
2. コンソールゲームシステムに付属している、レッドとホワイトのRCAケーブルの位置を確認します。
3. RCAケーブル端子の1つを、スピーカーシステムのコントロールポッドで一致したレッドとホワイトのRCAジャックに接続してください。そしてもう一方の端子をコンソールゲームシステムの背部に接続します。

ポータブルオーディオ機器 (MP3 、ポータブルCDプレーヤーなど)

ライムグリーン色の3.5mmステレオケーブル（コントロールポッドに配線接続されています）をポータブルオーディオ機器のヘッドホンジャックに接続します。

電源ON

1. その他すべての接続を完了した後で、（サブウーファーの背部の）AC 電源コードをコンセントに接続します。これで、スピーカーシステムをお使いになれます。
2. オーディオ機器の電源を入れます。
3. 3. コントロールポッドに付いている音量つまみを「カチッ」という音がなるまで回して、スピーカーシステムの電源を入れます。電源がONのときには、コントロールポッドの隣にあるLEDが点灯します。

注意：Altec Lansing スピーカーシステムの電源をオーディオ機器より先に入れると、オーディオ機器の電源を入れたとき「プツッ」という音がスピーカーから出ますので、必ずオーディオ機器の電源を先に入れてください。

音量調節

コントロールポッドに付いている音量つまみはマスターボリューム調整です。つまみを時計方向に回すと音量が上がり、反時計方向に回すと音量が下がります。

サブウーファーの音量

コントロールポッドに付いているサブウーファーつまみはサブウーファーのボリューム調整です。つまみを時計方向に回すとサブウーファーの音量が上がり、反時計方向に回すとサブウーファーの音量が下がります。

トレブルのコントロール

コントロールポッドのトレブルつまみはトレブルを調節します。つまみを時計方向に回すとトレブルが上がり、反時計方向に回すとトレブルが下がります。

SFX TECHNOLOGY™

Sound Field Xpander™ テクノロジーにより、ボタンに触れただけで、スピーカーシステムはより大きなサウンドに対してより幅広いステレオイメージを実現することができます。コントロールポッドのSFXボタンを押して、その電源をONにしてください。電源をOFFにするには、ボタンをもう一度押してください。

注意：この機能はヘッドホンの使用時には動作しません。

ヘッドホン

システムに付属のヘッドホンを使用するには、コントロールポッドの ラベル付きのジャックにヘッドホンを差し込みます。ヘッドホンを接続すると、すべてのスピーカーシステムはミュートになります。

システム仕様*

Altec Lansing の洗練されたサウンドは、特許取得した弊社のダイナミックEQ技術が支えています。この技術はカスタム製のHi-Fiドライバーや最先端のイコライザ回路を使用し、また以下の仕様を調和させた設計で実現しています。

音圧レベル (SPL):	99 dB
連続出力：	30 ワット RMS
• 正面スピーカー：	4オーム、10% THD、150-18000 Hz (-3dB)、2チャネルのロード時で6ワット/チャネル
• サブウーファー:	8 オーム、10% THD 、30 -150 Hz、シングルチャネルのロード時で18ワット
システム応答:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
1kHz入力時の信号対雑音比:	> 75 dB
ドライバ（サテライトごと）：	2インチ フルレンジドライバ x 2
サブウーファー:	5.25インチ ウーファー x 1

電源	
アメリカ、カナダ、ラテンアメリカ諸国向け製品	120 V AC @ 60 Hz
ヨーロッパ、イギリス、アジア諸国、アルゼンチン、チリ、ウルグアイ向け製品:	230 V AC @ 50 Hz
ETL/cETL/CE/NOM/ 認定	

*出力定格はFTCアンプリファイヤー規制 #16 C.F.R. パート 432を遵守しています。

トラブルシューティング

症状	原因	処置
LEDが点灯しない。	電源が入っていない。	カチッという音がなるまでコントロールポッドの音量つまみを回します。電源がONのときには、コントロールポッドにあるLEDが点灯します。
	AC電源コードがコンセントに接続されていない。	「電源ON」 LED がコントロールポッドで点灯しているかをチェックします。点灯していない場合にはAC電源コードを接続します。
	ブレーカー(使用されている場合)がOFFになっている。	AC電源のコードがブレーカーに差し込まれている場合、そのブレーカーのスイッチが ON になっていることを確認してください。
	コンセントに通電していない。	コンセント（同じジャック）に他の電気器具を差し込んで、そのコンセントが機能するかどうか確認してください。
１つ以上のスピーカーから音が出ない。	電源が入っていない。	AC電源コードがコンセントに差し込まれていることを確認してください。
		カチッという音がなるまでコントロールポッドの音量つまみを回します。電源がONのときには、コントロールポッドにあるLEDが点灯します。
	音量が小さすぎる。	音量つまみを時計方向に回して音量を上げます。
		パソコンのサウンドカードやお使いのオーディオ機器の音量レベルが小さくないかを確認してください。
	3.5mm ステレオケーブルがオーディオ機器に接続されていない。	オーディオ機器のプラグ接続をチェックします。信号ケーブルを正しいジャックに完全に差し込んでください。
	3.5mmステレオケーブルがオーディオ機器の間違った出力に接続されている。	3.5mmステレオケーブルが、オーディオ機器の「ライン出力端子」、「オーディオ出力端子」またはヘッドホンジャックに接続され、完全に差し込まれているかを確認してください。
	オーディオ機器に問題がある。	別のオーディオ機器でスピーカーをテストします。3.5mm ステレオケーブルをオーディオ機器から取り外して、別のオーディオ機器の「ライン出力」、「オーディオ出力」に接続します。
スピーカーからブツブツ音が聞こえる。	接続不良。	ケーブルを全てチェックします。お使いのサウンドカードや他のオーディオ機器の「ライン出力」、「オーディオ出力」ジャック、またはヘッドフォンジャックにケーブルが正しく接続されていることを確認してください。 「スピーカー出力」には接続しないでください。
	パソコンのOSで音量レベルの設定が高すぎる。	パソコンのOSで音量レベルを確認して、必要であればレベルを下げてください。
	オーディオ機器に問題がある。	3.5mmステレオケーブルをオーディオ機器から外してください。それから別のオーディオ機器(例: ウォークマン、ディスクマン、FMラジオなど)のヘッドホンジャックに接続してください。

症状	原因	処置
音が歪む。	音量レベルの設定が高すぎる。	音量つまみを反時計方向に回して音量を下げます。
	パソコンのOSで音量レベルの設定が高すぎる。	パソコンのOSで音量を調整して、センターを開始点としてレベルのバランスをとり、マスターボリューム調整を使用してスピーカーのレベルを調整します。
	オーディオ機器の音が歪んでいる。	WAVファイルの音質は低い場合がよくあります。このため高出力スピーカーでは音の歪みとノイズが目立ちます。音楽CDなど他のオーディオ機器でお試しください。
ラジオ放送が混入する。	ラジオ塔に近すぎる。	混入が消えるまでスピーカーの位置を調整します。
サブウーファーから音が聞こえない。	サブウーファーの音量が小さすぎる。	コントロールポッドでサブウーファー音量を上げます。
	接続不良。	すべてのケーブルが正しく接続されており、接続がクリアであるかをチェックします。
サブウーファーがブンブンと小さな音をたてる。	一般家庭のACは60 ヘルツであり、サブウーファーのオーディオ周波数の範囲内になっている。	オーディオ機器を作動させずにスピーカーシステムに電源を入れるか、または音量が極めて低いレベルに設定される場合、ブンブンいう小さな音が検知される場合があります。
サブウーファーがブンブンと大きな音をたてる。	接続不良。	AC電源コードをブレーカーから引き抜いて（使用しない場合）、AC コンセントに直接差し込みます。
		ケーブルを移動します。ケーブルがクリアに接続されているかを確認します。
	オーディオ機器の音量設定が高すぎる。	3.5mmステレオケーブルをオーディオ機器から外してください。ブンブンいう大きな音が消えたら、オーディオ機器の音量を下げます。
		パソコンやポータブル装置のマスターボリューム調整またはサブウーファー音量を低くします。
サブウーファーからのバスが大きすぎる。	サブウーファーの音量が大きすぎる。	コントロールポッドでサブウーファー音量を下げます。
モニターの画像が歪む。	サブウーファーがモニターに近すぎる。	サブウーファーは磁気的にシールドされていないため、モニターに近づきすぎると画像の歪みが生じる場合があります。サブウーファーを移動して、モニターから少なくとも60cmの距離を置いてください。

화살촉 끝의 번개가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 제품 주위에 절연 되지 않은 “위험 전압”이 있음을 경고하는 것으로, 사람들에게 감전의 위험을 줄 수 있는 충분한 양이 될 수도 있습니다.

주의

감전사고 위험 열지 마십시오

주의: 감전의 위험을 방지하려면 커버(또는 뒷판)를 떼어내지 마십시오. 제품 내부의 부품은 사용자가 정비할 수 없는 부품입니다. 정비는 공인 정비 담당자에게 문의하십시오.

느낌표가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 이 제품에 첨부된 인쇄물에 중요 작동 및 유지(정비)에 관한 지시사항이 있음을 나타냅니다.

주의

감전 사고를 방지하기 위해서는 플러그의 날이 노출되지 않게 완전히 삽입하고, 그것이 불가능할 경우에는 이(분극된) 플러그를 연장 코드, 소켓 또는 기타 콘센트와 함께 사용하지 마십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해서는 이 제품을 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

전원 코드 연결(AC 벽면 콘센트)

날을 콘센트에 꽂으십시오. 일반 전원은 제품에 아무런 영향도 주지 않고 위에서 아래로 연결될 것입니다. inMotion 시스템은 네 개의 AA 배터리(별도 구입)로도 전원을 사용하실 수 있습니다.

안전 지시사항

1. 지시사항 읽기 - 모든 안전 및 작동 지시 사항은 이 제품을 작동하기 전에 읽어 숙지해야 합니다.
2. 지시사항 보관하기 - 작동 지시사항은 나중을 위해 보관해야 합니다.
3. 경고 사항 준수 - 이 제품과 작동 지시사항에 대한 모든 경고 사항에 충실해야 합니다.
4. 지시사항 준수 - 모든 작동 및 사용 지시사항을 준수해야 합니다.
5. 물과 습기 - 이 제품을 욕조, 세면대, 부엌 싱크대, 세탁실, 습한 지하실 또는 수영장 근처 등 물과 가까운 곳에서 사용하지 마십시오.
6 옥외 사용 - 경고: 화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해서는 이 제품을 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.
7. 위치 - 제품을 안전한 장소에 설치해야 합니다.
8. 통풍- 이 제품이 설치되는 장소 또는 위치는 적절한 통풍을 방해하지 않는 곳이어야 합니다. 예를 들어, 제품의 환기구를 막을 수 있는 침대, 소파, 카페트, 유사한 질감 등에 위치하지 않도록 해야 하며 환기구를 통하는 공기의 흐름을 방해할 수 있는 문이 달린 책장, 케비넷 등의 붙박이 시설에 위치해서도 안됩니다.
9. 열 - 이 제품을 내각기, 온풍기, 스토브 또는 기타 장치(앰프 포함)와 같은 열원 근처에 설치하면 안됩니다.
10. 전원 - 이 제품은 작동 지시사항 또는 제품에 표시된 유형의 전원에만 연결되어야 합니다.
11. 전원 코드 보호 - 전원 코드는 밟히거나 물건 밑에 깔리지 않도록 방향을 정해야 합니다. 플러그, 편의 콘센트 및 코드가 장치에서 나가는 지점에 방해가 되어 조이지 않도록 특별히 조심하십시오.
12. 접지형 또는 분극형 - 접지형 또는 분극형 제품이 원래 용도를 벗어나는 일이 없도록 예방 조치를 취해야 합니다.
13. 손질 - 제품은 광택용 헝겊이나 부드러운 천만 사용해 청소하여야 합니다. 절대로 케비넷을 부식 시킬 수 있는 가구용 왁스, 벤젠, 살충제 또는 기타 휘발성 용액을 이용해 닦지 마십시오.
14. 사용하지 않을 경우 - 오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 제품의 전원 코드를 콘센트에서 빼놓아야 합니다.
15. 천둥 번개 - 천둥 번개가 칠 때는 장치의 플러그를 빼놓으십시오.
16. 물체 및 액체의 유입 - 용기를 열 때 물체가 떨어지거나 액체가 쏟아져 들어가지 않도록 주의해야 합니다.
17. 액서사리 - Altec Lansing Technolgies, Inc.가 지정한 부속물/액서사리만 사용하십시오.
18. 손상 시 필요한 서비스 - 다음의 경우 전문 서비스 담당자의 서비스를 받아야 합니다.
    - 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우.
    - 제품에 물체가 떨어지거나 액체가 쏟아진 경우.
    - 제품이 비에 젖은 경우.
    - 제품이 정상적으로 작동하지 않거나 성능에 현저한 변화가 있는 경우.
    - 제품을 떨어뜨리거나 용기가 손상된 경우.
19. 정비 - 사용자가 제품을 정비해서는 안됩니다. 정비는 전문 서비스 담당자가 하거나 판매소로 반송하거나 또는 Altec Lansing 서비스 사무실에 도움을 요청해서 해야 합니다.

2 년 품질 보증

Altec Lansing Technologies, Inc.는 일반 사용자들에게 구입일로부터 2년 까지 오디오, PC 오디오, 휴대용 오디오, TV 또는 게임용 스피커 시스템의 부품 및 성능에 있어 일반적이고 적절한 사용을 할 경우 결함이 발생하지 않음을 보증합니다.

이 품질 보증은 독점적이며 오직 Altec Lansing 오디오, PC 오디오, 휴대용 오디오, TV 또는 게임 스피커 시스템에 관해서만 적용되며 기타 명시적 또는 묵시적 품질 보증은 효력이 없습니다. Altec Lansing Technologies, Inc. 및 모든 Altec Lansing Technologies, Inc.의 공인된 대리점은 스피커의 사용으로 발생한 어떤 우발적인 손상에 대해서도 책임을 지지 않습니다. (이러한 우발적 또는 인과적 손상에 대한 제한이 법적으로 금지된 곳에서는 적용되지 않습니다.)

이 보증에 따른 Altec Lansing Technologies, Inc.의 품질 보증 의무는 오용, 남용, 부적절한 설치, 결함이 있거나 부적절한 장치와 함께 사용 또는 사용하지 말아야 할 장치와 함께 스피커 시스템을 사용하여 발생한 어떠한 결함, 오작동 또는 고장에 대해서도 적용되지 않습니다.

이 품질 보증의 조건은 단지 오디오, PC 오디오, 휴대용 오디오, TV 또는 게임용 스피커 시스템에 적용되며 해당 스피커를 구입한 공인된 Altec Lansing Technologies, Inc. 대리점에 제품을 가지고 오셨을 때만 적용됩니다.

고객 서비스

설치 및 성능에 관한 대부분의 질문에 대한 답변은 문제 해결 가이드에 있습니다. 또한 저희 웹사이트 www.alteclansing.com의 고객 지원란 FAQ에 문의하실 수도 있습니다. 필요한 정보를 아직 찾지 못하셨다면 대리점의 환불 규정에 의해 스피커를 반송하기 전에 저희 고객 서비스 팀에 연락 주시기 바랍니다.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

전자 메일: csupport@alteclansing.com

최신 정보가 필요하시면 저희 웹사이트 **www.alteclansing.com**에서 확인하십시오.

미국에서 디자인 및 설계된 제품으로 ISO9002 인증을 받은 공장에서 제작. 미국 특허 4429181 및 4625328와 기타 특허 출원중.

VS3121 쓰리피스 오디오 시스템

제품을 구입해 주셔서 감사합니다. Altec Lansing은 오랫동안 오디오 혁신의 선두주자 자리를 지키고 있습니다. 오늘날 당사의 스피커는 다른 브랜드에 비해 많은 상을 수여받고 있습니다. Altec Lansing은 모든 종류의 데스크탑 환경과 다양한 가격 범위에서 우수한 사운드를 제공하고 있으며 최고의 품질을 요구하는 고객에게 즐거움을 선사하고 있습니다. 직접 경험해 보십시오!

박스 내용물

- 스피커 2개
- 서브우퍼
- 리모컨
- 사용 설명서
- 빠른 연결 카드(내부 박스 플랩에 있을 수 있음)

스피커 배치

서브우퍼

모든 스테레오 정보는 위성 스피커를 통해서 들리게 됩니다. 서브우퍼에는 입체 영상 기능이 없으며 그 사운드는 무방향성입니다. 따라서 서브우퍼와 위성 스피커를 특정한 위치에 놓지 않아도 됩니다. 그러나 벽과 가까운 바닥이나 실내의 한쪽 구석에 서브우퍼를 설치하면 베이스음과 사운드를 최적으로 얻어낼 수 있습니다.

경고: 서브우퍼는 방자형으로 설계되어 있지 않습니다. 따라서 TV, 컴퓨터 모니터, 컴퓨터 하드 드라이브, 기타 다양한 자기 매체(플로피 디스크, 압축 디스크, 컴퓨터 또는 오디오 테이프 등)로부터 최소한 2 피트(0.6m)의 거리를 유지하여 서브우퍼를 설치해야 합니다.

위성 스피커

모니터 오른쪽과 이와 가장 멀리 떨어져 있는 스피커 코드 사이의 범위에서 자신의 취향에 맞게 위성 스피커의 위치를 조절하십시오. 벽에 설치할 경우 각 스피커 뒷면의 키홀(구멍)을 사용하십시오.

최적의 사운드를 얻으려면 위성 스피커를 귀 높이 이상으로 맞추고 가장 흡족한 사운드가 생성되도록 조절해야 합니다.

주의: 위성 스피커는 방자형으로 설계되었기 때문에 영상의 왜곡 없이 TV나 컴퓨터 모니터와 같은 비디오 디스플레이 가까이에 설치할 수 있습니다.

연결하기

경고: 모든 연결이 완료되기 전에는 스피커 시스템의 전원 플러그를 벽면 콘센트에 삽입하지 마십시오. 또한 출력을 스피커 시스템의 입력에 연결하기 전에 오디오 장치(PC, MP3 플레이어, Sony PlayStation 등)를 끄십시오.

첫 조작이 올바로 진행되도록 하려면 아래에 설명된 연결 과정을 주의해서 따라주시기 바랍니다.

스피커 시스템

스피커 시스템을 설치하는 방법:

1. 각 색상별 RCA 커넥터를 서브우퍼 뒷면의 알맞은 입력 단자에 꽂아서 각 위성 스피커를 서브우퍼에 연결하십시오.
2. 회색 DIN커넥터(리모컨에 연결됨)를 서브우퍼 뒷면의 알맞은 입력 단자에 꽂아서 리모컨을 서브우퍼에 연결하십시오. DIN 플러그에는 화살표가 하나 있습니다. DIN 커넥터를 쉽게 꽂으려면 커넥터의 화살표가 위쪽을 향하게 하십시오.

입력

오디오 장치와 스피커 시스템 간의 연결을 다양한 구조로 만들어 사용할 수 있습니다. PC 오디오/PC 게임, DVD 재생, 콘솔 게임용으로 스피커 시스템을 설치할 것인지 휴대용 오디오 장치(MP3 또는 휴대용 CD 플레이어 등)에 설치할 것인지를 명확히 한 다음 해당하는 섹션으로 이동하십시오.

PC 오디오/PC 게임/DVD 플레이어

모든 PC 사운드 카드에는 오디오 출력이 있습니다. 일반적으로 출력은 '전방 출력'과 '후방 출력'으로 구분됩니다. 일부의 경우에는 조금 다른 기술이 사용될 수 있습니다. 사운드 카드의 설명서에서 해당 스피커 시스템에 사용할 출력의 종류를 찾아볼 수 있습니다.

연두색 3.5mm 스테레오 케이블(리모컨에 연결됨)을 'FRONT'로 표시된 사운드 카드의 연두색 입력 단자에 연결하십시오.

콘솔 게임:

대부분의 콘솔 게임 시스템에는 이중 RCA 출력이 있습니다. 스피커를 연결하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. 콘솔 게임 시스템의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
2. 콘솔 게임 시스템의 빨간색 및 흰색 RCA 케이블을 찾으십시오.
3. RCA 케이블의 한쪽 끝을 스피커 시스템의 리모컨에 있는 빨간색 및 흰색 RCA 잭에 연결하고, 다른 한쪽 끝은 콘솔 게임 시스템의 뒷면에 연결하십시오.

휴대용 오디오 장치(MP3, 휴대용 CD 플레이어 등)

연두색 3.5mm 스테레오 케이블(리모컨에 연결됨)을 휴대용 오디오 장치의 헤드폰 잭에 연결하십시오.

전원 켜기

1. 다른 모든 연결을 완료하고 나면 AC 전원 코드(서브우퍼의 뒷면에 있음)를 벽면 콘센트에 꽂으십시오. 이제 스피커 시스템의 작동 준비가 완료되었습니다.
2. 오디오 장치의 전원을 켜십시오.
3. 딸깍 소리가 들릴 때까지 리모컨의 볼륨 조절기를 돌려서 스피커 시스템을 켜십시오. 전원이 켜지면 리모컨의 LED에 불이 들어옵니다.

주의: Altec Lansing 스피커 시스템을 켤 때 펑 하는 소리가 나지 않게 하려면 항상 오디오 장치를 먼저 켜십시오.

볼륨

리모컨의 볼륨 조절기는 마스터 볼륨을 조절합니다. 이 조절기를 시계 방향으로 돌리면 볼륨이 높아지고 시계 반대 방향으로 돌리면 볼륨이 낮아집니다.

서브우퍼 볼륨

리모컨의 서브우퍼 조절기는 서브우퍼의 볼륨을 조절합니다. 이 조절기를 시계 방향으로 돌리면 서브우퍼 볼륨이 높아지고 시계 반대 방향으로 돌리면 서브우퍼 볼륨이 낮아집니다.

최고음 조절기

리모컨의 최고음 조절기는 최고음을 조절합니다. 이 조절기를 시계 방향으로 돌리면 최고음이 강해지고 시계 반대 방향으로 돌리면 최고음이 약해집니다.

SFX TECHNOLOGY™

Sound Field Xpander™ 기술을 이용하여 단추 조작 한 번만으로 스피커 시스템의 사운드가 풍부한 입체 영상을 구현할 수 있게 되었습니다. 리모컨의 SFX 단추를 누르면 이 기능이 켜집니다. 이 단추를 다시 한 번 누르면 기능이 꺼집니다.

주의: 헤드폰을 사용할 경우에는 이 기능을 사용할 수 없습니다.

헤드폰

시스템에 헤드폰을 사용하려면 리모컨의 잭에 헤드폰을 꽂으십시오. 헤드폰이 연결되면 스피커 시스템에서 사운드가 들리지 않습니다.

시스템 사양*

Altec Lansing의 우수한 사운드는 맞춤형 제작, 고성능 드라이버, 첨단 이퀄라이제이션 회로 그리고 다음 사양들의 적절한 조화를 가능하기 하는 당사의 Dynamic EQ 특허 기술이 일궈낸 성과입니다.

음압 수준(SPL):	99 dB
총 연속 출력:	30 Watts RMS
• 전면 스피커:	6 Watts/채널 @ 4 ohms @ 10% THD @ 150 -18000 Hz 2 채널 로드
• 서브우퍼:	18 Watts @ 8 ohms @ 10% THD @ 30 -150 Hz 단일 채널 로드
시스템 대역:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
S/N 비 @ 1 kHz 입력:	75 dB 이상
드라이버(위성 스피커 당):	2" 전역 드라이버 2개
서브우퍼:	5.25" 우퍼 1개

사용 전원

미국, 캐나다 및 적용되는 기타 중남미 국가:	120 V AC @ 60 Hz
유럽, 영국, 아르헨티나, 칠레, 우루과이 및 적용되는 기타 아시아 국가:	230 V AC @ 50 Hz
ETL/cETL/CE/NOM 인증	

*전원 등급이 FTC 앰프(증폭기) 규정 #16 C.F.R. 432조항을 준수합니다.

문제 해결

증상	가능 원인	해결 방법
LED가 켜지지 않음	전원을 켜지 않은 경우	딸깍 소리가 들릴 때까지 리모컨의 볼륨 조절기를 돌리십시오. 전원이 켜지면 리모컨의 LED에 불이 들어옵니다.
	AC 전원 코드가 벽면 콘센트에 연결되지 않은 경우	리모컨의 '전원 켜짐' LED에 불이 들어왔는지 확인하십시오. 불이 들어오지 않은 경우 AC 전원을 연결하십시오.
	서지 방지기(사용된 경우)가 켜져 있지 않은 경우	AC 전원 코드가 서지 방지기에 연결되어 있으면 서지 방지기가 켜져 있는지 확인하십시오.
	벽면 콘센트에 이상이 있는 경우	다른 장치를 벽면 콘센트(동일 잭 사용)에 꽂아 콘센트가 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
한 개 이상의 스피커에서 소리가 나지 않음	전원을 켜지 않은 경우	AC 전원 코드가 벽면 콘센트에 꽂혀 있는지 확인하십시오.
		딸깍 소리가 들릴 때까지 리모컨의 볼륨 조절기를 돌리십시오. 전원이 켜지면 리모컨의 LED에 불이 들어옵니다.
	볼륨이 너무 낮게 설정된 경우	볼륨 조절기를 시계 방향으로 돌려 볼륨을 높이십시오.
		컴퓨터 사운드 카드나 다른 오디오 장치의 볼륨 수준을 확인하여 중간 수준으로 볼륨을 조절하십시오.
	3.5 mm 스테레오 케이블이 오디오 장치에 연결되어 있지 않은 경우	오디오 장치의 플러그 연결부를 점검하십시오. 신호 케이블이 올바른 잭에 안정되게 삽입되어 있는지 확인하십시오.
	3.5 mm 스테레오 케이블이 오디오 장치의 올바른 출력에 연결되어 있지 않은 경우	3.5mm 스테레오 케이블이 연결되어 오디오 장치의 헤드폰 잭, '라인 출력(line-out)' 잭 또는 '오디오 출력(audio-out)' 잭에 안정되게 꽂혀 있는지 확인하십시오.
	오디오 장치에 문제가 있는 경우	다른 오디오 장치의 스피커를 테스트하십시오. 오디오 장치에서 3.5mm 스테레오 케이블을 분리하여 다른 오디오 장치의 헤드폰 잭, '라인 출력(line-out)' 잭 또는 '오디오 출력(audio-out)' 잭에 연결하십시오.
스피커에서 튀는 소리가 남	연결이 불량한 경우	모든 케이블을 점검하십시오. 케이블이 '스피커 출력(speaker-out)'이 아닌 사운드 카드 또는 기타 오디오 장치의 '라인 출력(line-out)' 또는 '오디오 출력(audio-out)' 잭에 연결되어 있는지 확인하십시오.
	컴퓨터 운영 체제의 볼륨 수준이 너무 높게 설정된 경우	컴퓨터 운영 체제의 볼륨 수준을 점검하여 필요하면 볼륨을 낮추십시오.
	오디오 장치에 문제가 있는 경우	오디오 장치에서 스테레오 케이블을 분리하십시오. 그런 다음 이 케이블을 다른 오디오 장치(Walkman, Discman 또는 FM 라디오 등)의 헤드폰 잭에 꽂으십시오.

증상	가능 원인	해결 방법
소리가 일그러짐	볼륨 수준이 너무 높게 설정된 경우	볼륨 조절기를 시계 반대 방향으로 돌려서 볼륨을 낮추십시오.
	컴퓨터 운영 체제의 볼륨이 너무 높게 설정된 경우	컴퓨터 운영 체제의 볼륨과 균형 수준을 중간으로 조절한 다음 볼륨 조절기로 스피커의 볼륨 수준을 조절하십시오.
	사운드 장치의 상태가 불량한 경우	WAV 파일의 품질이 좋지 않은 경우가 흔히 발생합니다. 따라서 출력이 높은 스피커에서는 이러한 왜곡과 잡음이 쉽게 노출됩니다. 음악 CD 등의 다른 사운드 매체를 재생해 보십시오.
라디오 혼신	무선 송신 타워에 너무 가까이 있는 경우	혼신이 사라질 때까지 스피커를 이동하면서 위치를 조절하십시오.
서브우퍼에서 사운드가 들리지 않음	서브우퍼 볼륨이 너무 낮은 경우	리모컨의 서브우퍼 볼륨을 높이십시오.
	연결이 불량한 경우	모든 케이블이 안정적으로 올바르게 연결되어 있는지 점검하십시오.
서브우퍼에서 낮은 잡음(윙윙거림)이 발생함	집에서 사용하는 AC가 초 당 60 회로 서브우퍼의 오디오 주파수 범위 내에 있는 경우	낮은 잡음(윙윙거림)은 오디오 장치를 켜지 않은 채 스피커를 켰을 때 또는 볼륨을 너무 낮게 설정한 경우에 발생합니다.
서브우퍼에서 시끄러운 잡음(윙윙거림)이 발생함	연결이 불량한 경우	서지 방지기(사용된 경우)에서 AC 전원 코드를 뽑아 벽의 AC 콘센트에 직접 연결하십시오.
		케이블을 움직여 보면서 연결부가 안정되어 있는지 확인하십시오.
	오디오 장치의 볼륨이 너무 높게 설정된 경우	오디오 장치에서 3.5mm 스테레오 케이블을 분리하십시오. 시끄러운 잡음이 사라지면 오디오 장치의 볼륨을 낮추십시오.
		컴퓨터나 휴대용 장치 등의 서브우퍼 볼륨 또는 마스터 볼륨을 낮추십시오.
서브우퍼의 베이스음이 너무 큼	서브우퍼의 볼륨이 너무 높은 경우	리모컨의 서브우퍼 볼륨을 낮추십시오.
모니터가 왜곡됨	서브우퍼가 모니터에 너무 가까이 있는 경우	서브우퍼는 방자형으로 설계되어 있지 않기 때문에 모니터에 너무 가까이 가면 왜곡이 발생할 수 있습니다. 모니터와 서브우퍼 사이의 간격을 최소한 2 피트 정도 유지하십시오.

注意

触电危险
请勿打开

等边三角形内带箭头的闪电标志意在提醒用户：产品的外壳内有未绝缘的、可能足以使人触电"危险电压"存在。

小心：为防止触电，请勿拆除顶盖（或者后盖）。内部没有用户可维修的部件。请联系合格的维修人员维修。

等边三角形内的惊叹号意在提醒用户：请阅读设备附带手册中的重要操作及维护（维修）说明。

小心

为防止触电，请不要使用带延长线的两极插头、插座或其他电源插座，除非完全插入插头以防其外露。

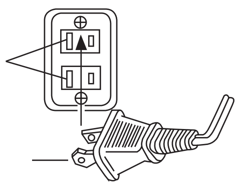
警告

为减小火灾或者触电风险，请勿将本设备置于阴雨或潮湿的环境中。

连接电源线（交流电插座）

长插槽为中性线（接地）端。

将较宽的金属片插头插入接地端插槽。



安全说明

1. 阅读说明 – 操作设备前请阅读所有安全及操作说明。
2. 保存说明 – 保存好操作说明以便今后参考。
3. 留意警告 – 应遵守设备上以及操作说明中的所有警告。
4. 遵守说明 – 应遵守所有操作及使用说明。
5. 水分及湿气 – 请勿在浴缸、脸盆、厨房水池、衣盆、潮湿的地下室或游泳池等附近使用本设备。
6. 户外使用 – 警告：为减小火灾或者触电风险，请勿将本设备置于阴雨或潮湿的环境中。
7. 位置 – 设备应安装于稳固的地方。
8. 通风 – 安装位置或方位不应影响设备的正常通风。例如，不应将设备置于卧床、沙发、地毯及类似表面，那样可能堵塞通风口，也不可将其放到内置式装置中，例如不通风的封闭书柜或橱柜等。
9. 热源 – 设备位置应远离电暖器、散热器、火炉或其他发热设备（包括功放）。
10. 电源 – 设备所接电源应满足操作说明上描述的或自身标明的类型。
11. 电源线保护 – 电源线的布置应尽量避免被踩踏或受其他材料的挤压。请特别留意插头线、便利插座线及它们从设备出来的接点。
12. 接地或极化 – 接地和分极应作好预防措施，以免接地和分极出现故障。
13. 清洗 – 设备只能采用抛光布或柔软干燥布料清洗。绝对要使用家具蜡、苯、杀虫剂或其他挥发性不稳定液体清洗本设备，它们会腐蚀机柜。
14. 搁置期 – 长期不使用本设备时，应拔掉插座上的电源插头。
15. 闪电雷雨天气 - 闪电雷雨天气时请拔掉设备插头。
16. 异物或液体侵入 - 务必小心防止落入异物以及液体从缺口处溅入外壳。
17. 附件 - 仅可使用 Altec Lansing Technolgies, Inc. 指定的附件
18. 发生以下损坏必须进行维修 - 此时，设备需要有专职维修人员维修：
    - 电源线或插头损坏。
    - 设备落入异物或溅入液体。
    - 设备遭雨淋。
    - 设备工作不正常或性能有明显改变。
    - 设备坠落或外壳已损坏。
19. 维修 - 用户不应试图动手维修。维修应交由合格维修人员或经销商处理，也可致电 Altec Lansing 服务热线以获得帮助。

两年有限保证

Altec Lansing Technologies, Inc. 向最终用户保证，所有有源音频、PC 音频、便携式音频、电视或游戏扬声器系统自购买之日起两年内，合理正常使用过程中不会出现任何材质或工艺方面的缺陷。

本保证仅对 Altec Lansing 有源音频、PC 音频、便携式音频、电视或游戏扬声器系统有效，且无任何其他明示或暗示的保证。Altec Lansing Technologies, Inc. 或任何 Altec Lansing Technologies, Inc. 授权分销商对使用扬声器出现的任何附带损失概不负责。（有关附带或间接损失的限制可能在某些禁止此种限制的地区不适用。）

在本保证下，Altec Lansing Technologies, Inc.对以下情况导致的任何缺陷、故障或失灵概不负责：误用、滥用、不正确安装、使用有缺陷或不合适的设备或将扬声器同任何不应与其一起使用的设备一起使用。

本有保证条款仅在有源音频、 PC 音频、便携式音频、电视或游戏扬声器系统退返到销售这些产品的 Altec Lansing Technologies, Inc. 授权分销商时才适用。

客户服务

您可以在故障排除指南中找到大部分有关设置和性能方面的问答。还可到我们的网站 **www.alteclansing.com** 查阅客户支持区的常见问答。如果您仍未找到所需信息，请在将扬声器依照其退货政策退还给零售商之前致电我们的客户服务小组以获得帮助。

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)
电子邮件：csupport@alteclansing.com

欲了解最新信息，请务必访问我们的网站 **www.alteclansing.com**。

本产品在美国设计策划，由 ISO9002 认证的工厂制造。美国专利号为 4429181 和 4625328，另有其他专利正在申请中。

VS3121 三件套有源音响系统

感谢您购买 Altec Lansing 的本项产品。 Altec Lansing 在过去几十年来一直处于音频创新的领导地位。如今，我们的有源音箱产品系列的优异性能得到的赞誉比其他任何品牌都要多。满足所有桌面环境，不同的价格选择，Altec Lansing 提供卓而不凡的音频产品 - 即使最苛刻的顾客也能获得其追求的完美音频享受。请尽情聆听!

包装盒内容

- 2个扬声器
- 低音炮
- 控制箱
- 用户指南
- 快速连接卡（可位于盒内的夹层）

安放扬声器

低音炮

所有的立体声编码信息均来自卫星式扬声器。低音炮不包含立体声成像，且声音无方向性。因此，放置低音炮时不必考虑与卫星式扬声器的位置关系。不过，将低音炮放置在靠墙的地面或墙 角可提供更出色的低音效果及最佳的音效。

警告：本低音炮不防磁。因此，它和电视机、电脑显示器、电脑硬盘或其他磁性介质（如软盘、Zip 磁盘、电脑或音带等）应保持至少两英尺（0.6 米）的距离。

卫星扬声器

配合自己的听觉感受布置卫星扬声器 - 从紧邻监视器到扬声器缆线拉至最长。如果把它们挂在墙上，请使用扬声器背面的键孔。

为获得最佳的音响效果，卫星扬声器的高度应与耳等高或稍高一些，并以获得最满意效果为准进行布置。

注意：卫星扬声器具有防磁功能，可置于视频显示器如电视机和计算机屏幕附近而不会导致图像失真。

线路连接

警告：在接好所有线路之前，请勿将扬声器系统电源插头插入墙壁电源插座。而且，将输出连接至扬声器系统的输入端之前，应关闭音源（即 PC、MP3 播放器、Sony PlayStation 等）。

为保证系统首次运行成功，请小心遵照下面指定的顺序进行连接。

扬声器系统

安装扬声器系统：

1. 将每个有颜色标记的 RCA 连接头插入低音炮背面对应的输入端中，实现卫星扬声器与低音炮的连接。
2. 控制箱与低音炮的连接是将灰色连接头（连接到控制箱）插入低音炮背面对应的输入端。注意，DIN 插头上有一个箭头。为了便于 DIN 连接头顺利插入，连接头上的箭头必须朝上。

输入

连接音源和扬声器系统时，有多种方案可选择。欲了解扬声器系统与 PC 音频/PC 游戏、DVD 播放机、游戏控制台或者便携式音频设备（如 MP3 或 CD 随身听）如何连接，请跳至相应章节。

PC 音频/PC 游戏/DVD 重放

所有 PC 声卡均有音频输出端口。典型的输出端都标有“前输出端”和“后输出端”字样。某些情况下所用术语稍有不同。声卡附带的文件应帮助您决定扬声器系统使用哪些输出端。

将柠檬色 3.5mm 立体声缆线（接入控制箱）连接到声卡上标有 “FRONT”（前端）字样的柠檬色输入端。

游戏控制台

大多数游戏控制台系统都具有双重 RCA 输出端子。连接扬声器时，请遵循以下步骤：

1. 确保断开到游戏控制台系统的电源。
2. 找到游戏控制台系统附带的红色和白色 RCA 缆线。
3. 将 RCA 的一端连接到扬声器系统控制箱上对应的红色和白色 RCA 插槽上，另一端连接到游戏控制台系统的背面。

便携式音频设备（MP3、CD 随身听等）

将柠檬色 3.5mm 立体声缆线（接入控制箱）连接到便携音频设备的耳机插孔。

打开电源

1. 所有连接完成后，将交流电源线（位于低音炮后部）插入墙壁插座。扬声器系统已就绪，可供使用。
2. 打开音源电源。
3. 旋转控制箱上的音量旋钮，直到你听见一声嘀哒声为止。当电源接通时，控制箱上的指示灯会变亮。

注意：为避免开启 Altec Lansing 扬声器系统时发出爆音，应始终先打开音源。

音量

控制箱上的音量旋钮控制主音量。顺时针方向旋转该旋钮可增大音量，逆时针方向旋转该旋钮可减小音量。

低音炮音量

控制箱上的低音炮旋钮控制低音炮的音量。顺时针方向旋转旋钮可增大低音炮音量，逆时针旋转旋钮可减少音量。

高音控制

控制箱上的高音旋钮控制高音。顺时针旋转旋钮增加高音，逆时针旋转旋钮减少高音。

SFX 技术™

Sound Field Xpander™ 技术允许您按下一个按钮就可以让扬声器系统发出更宽音域的立体声。按控制箱上的 SFX 按钮可开启它。再按一下即可关闭。

注意：使用耳机时此功能无效。

耳机

系统使用耳机时，将其插入位于控制箱上标有 的插孔。耳机插好之后，扬声器系统置为静音。

系统规格*

Altec Lansing 的杰出音质来自我们的专利“动态 EQ 技术”，采用定制的高保真驱动器；最新的均衡电路；还包括以下规格的完美结合：

声压强度（SPL）：	99 dB
不间断电源合计：	30 瓦 RMS
• 前端扬声器：	6 瓦/声道 @ 4 欧姆 @ 10% THD @ 150 -18000 Hz 2 声道
• 低音炮：	18 瓦 @ 8 欧姆 @ 10% THD @ 30 -150 Hz 单声道
系统响应：	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
信噪比 （输入为 1 kHz）：	大于 75 分贝
驱动器（每个卫星扬声器）：	两个 2" 全频段驱动器
低音炮：	一个 5.25" 低音炮

电源要求

美国、加拿大及适用 该标准的拉丁美洲国家：	120 V 交流电 @ 60 Hz
欧洲、英国及 适用该标准的亚洲国家、 阿根廷、智利及乌拉圭：	230 V 交流电 @ 50 Hz

获得 ETL/cETL/CE/NOM 认证

*额定功率符合 FTC 放大器标准 #16 C.F.R. 第 432 部分。

故障排除

现象	可能出现的问题	解决方法
无指示灯闪亮。	电源未开启。	旋转控制箱上的音量旋钮，直到你听见一声嘀哒声为止。当电源接通时，控制箱上的指示灯会变亮。
	交流电源线未插入墙壁插座。	检查控制箱上的“电源开启”指示灯是否闪亮。如果没有，请插上交流电源。
	稳压器电源（如有使用的话）未接通。	如果交流电源线已插入稳压器，请确保稳压器电源已经开启。
	墙壁插座不可用。	试将其他设备插上该墙壁插座（同一插孔）以确认墙壁插座可用。
一个或多个 扬声器无声音。	电源未开启。	验证交流电源线已插入墙壁插座。
		旋转控制箱上的音量旋钮，直到你听见一声嘀哒声为止。当电源接通时，控制箱上的指示灯会变亮。
	音量设置太低。	顺时针方向旋转音量旋钮以增大音量。
		检查电脑声卡或其他音源的音量，将其设置在中间位置。
	3.5mm 立体声缆线未连接到音源。	检查与音频信号源的连接。确保这些信号缆线牢固插入正确的插孔。
	3.5mm 立体声缆线与错误的音源输出端连接。	确保 3.5mm 立体声缆线完全插入“line-out”（线路输出）、“audio-out”（音频输出）或音源的耳机插孔。
	音源设备有问题	使用其他音频设备上测试扬声器。拔掉音源上的 3.5 mm 立体声缆线，将其接到另一音源上的 “line-out”（线路输出）、“audio-out”（音频输出）或其他音源的耳机插孔。
扬声器发出爆裂声。	连接不当。	检查所有线缆。确保它们与声卡或其他音源上的 “line-out”（线路输出）或“audio-out”（音频输出）插孔相连，而不是与 “speaker-out”（扬声器输出）插孔连接。
	计算机操作系统中的音量设置过高。	检查计算机操作系统的音量，必要时降低音量。
	音源设备有问题。	拔掉音源设备上的立体声缆线。然后将其插入另一个音源设备（如，随身听、Discman 或 FM 收音机）的耳机插孔。

现象	可能出现的问题	解决方法
声音失真。	音量设置过高。	逆时针旋转音量旋钮以降低音量。
	计算机操作系统音量设置过高。	开始时，先将 Windows 的音量和平衡控制都调节至中间位置，然后使用音量控制来调节扬声器的音量。
	音源失真。	WAV 文件音质通常较差。因此当使用大功率扬声器时很容易感觉到失真和噪声。试用其他音源，比如音乐 CD。
无线电波干扰。	离无线电发射塔太近。	移动扬声器，直到干扰消失。
低音炮不发声	低音炮音量太低。	在控制箱上增大低音炮的音量。
	连接不当。	检查所有缆线以确保其正确连接且条理明晰。
低音炮发出低嗡嗡声。	交流电的频率是每秒 60 周，此频率在低音炮的音频范围内。	在无音源播放而接通音响系统的电源或音量设置在很低音量的情况下，可能探测到少许低嗡嗡声。
低音炮发出很吵的嗡嗡声。	连接不当。	将交流电源线从电源稳压器（如果使用的话）上拔掉并直接插入交流墙壁插座。
		移动线缆。检查连接以确保其条理明确。
	音源设备上的音量设置太高。	拔掉音源上的 3.5mm 立体声线缆。若巨大的嗡嗡声消失，则减小音源的音量。
		减小电脑、便携式设备等的主音量或低音音量。
低音炮的低音效果太强。	低音炮音量太高。	在控制箱上减少低音炮音量。
监视器失真。	低音炮距离监视器过近。	由于低音炮不防磁，若距离监视器太近会导致声音失真。将低音炮移至距离监视器至少两英尺的地方。

ALTEC LANSING®

Corporate Headquarters
535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA
866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific
25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

A9584.1 R02